

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug

Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Conscientiestee: 27-29

Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

## China houdt vast aan geoorloofdheid geweld

### Irene had auto-ongeluk

PARIS (AFP) — Prins Charles huges van Bourbon Parma en prins Irene zijn zondag tijdens een uitstapje in de buurt van de Noord-Franse plaats Etrocut met hun auto tegen een vrachtwagen gereden. Er was alleen materiële schade. Het echtpaar keerde per taxi naar Parijs terug.

### Wereldomroep bij huwelijk Irene

DEN HAAG (ANP) — Radio Nederland Wereldomroep heeft besloten van Rome uit een korte reportage te verzorgen van het huwelijk van prinses Irene en prins Charles huges van Bourbon Parma in de basiliek Maria Maggiore. De reportage zal door de heer Guus Weitzel worden gegeven.

### Aangifte huwelijk prinses in Baarn

DEN HAAG (ANP) — Bij de ambtenaar van de burgerlijke stand in Baarn is schriftelijk aangifte gedaan van het huwelijk van prinses Irene met de Franse prins Charles huges van Bourbon-Parma. Om het mogelijk te maken, dat het huwelijk reeds woensdag kan worden voltrokken, heeft de officier van justitie te Utrecht, mr. W. H. Overbeek, dispensatie van afkondiging van het huwelijk verleend. De afkondiging van een huwelijk geschiedt in Nederland altijd op zaterdag en de huwelijksvoltrekking kan dan pas na een wachttijd van tien dagen geschieden. Zonder de dispensatie zou dus het huwelijk woensdag niet mogelijk zijn geweest.

## Betere relaties met roden is streven VS

### Veel hoop, maar geen zekerheid

WASHINGTON (RTR) — President Johnson heeft zaterdag op een persconferentie verklaard, dat de Verenigde Staten verscheidene projecten in behandeling hebben, die tot verbetering van de betrekkingen tussen oost en west kunnen leiden. „Wij trachten voortdurend overeenkomsten te sluiten, die de spanningen kunnen verminderen en tot betere betrekkingen kunnen leiden”, aldus de president.

„Wij hebben er verscheidene in behandeling”, aldus Johnson, „en wij zijn vol hoop, al zou het voorbarig zijn te voorspellen wat precies de resultaten er van zullen zijn.”

De Amerikaanse president zei te hopen op een verbetering van de

PEKING (RTR) — Premier Tsjoen En-Lai van communistisch China heeft onlangs een rede gehouden waarin hij het Sovjet-Russische voorstel tot regeling van grensgeschillen zonder geweld volledig afwees. Deze rede werd zondag in de Chinese pers gepubliceerd. Wanneer zij was uitgesproken werd niet vermeld. Tsjoen En-Lai noemde Chroesjtsjev's voorstel een nieuw bedrog, dienstig voor de imperialistische politiek van agressie en oorlog. In het voorstel worden volgens hem twee zaken opzettelijk door elkaar gehaald, namelijk imperialistische agressie en bezetting van gebieden van andere landen, en gebieds- en grensgeschillen die in de loop der geschiedenis niet zijn opgelost. Grensgeschillen tussen Afrikaanse en Aziatische landen en ook tussen communistische landen — blijkbaar een toespeling op het Chinees-Russische grensgeschil — moeten natuurlijk met vreedzame middelen worden opgelost. Landen die gebied verloren hebben aan het imperialisme hebben natuurlijk het recht dit verloren gebied op elke mogelijke manier te heroveren, aldus Tsjoen En-Lai.

## Late Chinese reactie op Chroesjtsjers voorstel

Diplomaticke waarnemers in Peking menen dat de Chinese leiders dit standpunt huldigen omdat zij vinden dat Taiwan (Formosa) in de tweede categorie valt. Zij zullen zeker niet afzien van geweld wanneer zij Formosa willen overnemen, aldus de waarnemers. De Chinese regering had tot nu toe het Sovjet-Russische voorstel genegeerd en geen antwoord gepubliceerd op de nieuwjaarsboodschap van Chroesjtsjev waarin het werd gedaan.

### Struisvogelpolitiek

De Chinese communistische partij beschuldigt in een verklaring Chroesjtsjev en zijn kornuiten van leugens en sofistiek om vorselekt hem met „struisvogels die hun koppen in het zand steken”. De Russische leiders, aldus de zondag in Peking uitgegeven verklaring, hebben besloten te breken met alle marxisten en leninisten en zich slechts te verenigen met revisionisten en hen, die tegen de revolutie zijn.

De verklaring, gepubliceerd door het persbureau Nieuw China, ging vooraf aan de volledige tekst van de drie Russische documenten, waarin kritiek wordt uitgeoefend op het standpunt van de Chinese commu-

nistische partij in het ideologische geschil tussen Moskou en Peking. Die drie documenten zijn het verslag van Soeslov, een vooraanstaand theoreticus van de Russische communistische partij, op 14 februari uitgebracht aan het centrale comité van deze partij, voorts een resolutie, op 15 februari aangenomen door het centrale comité, waarin scherpe kritiek op China wordt geleverd en tenslotte een hoofdstuk uit de „Pravda” van 3 april.

### Topconferentie

Het orgaan van de Noordkoreaanse communistische partij, „Rodong Tsjingmoen”, heeft zich gekerd tegen de Sovjet-Russische opvattingen. Het zegt dat een topconferentie noodzakelijk is, maar dat deze terdege moet worden voorbereid. Deze conferentie zal niet mogen worden gebruikt om maatregelen tegen Chinese communisten te treffen, maar om het „revisionisme” van de Sovjet-Unie en haar aanhangers te veroordelen.

De Chinese pers heeft naast de rede van Tsjoen En-Lai ook aan het artikel van dit orgaan aandacht gewijd. Wanneer op een topconferentie „zekere personen maatregelen zouden voorstellen” om anderen te veroordelen, zou dit tot een splijting in de communistische wereld leiden. De onlangs door de Sovjet-Unie genomen maatregelen zijn volgens het blad „een openlijke machinatie om het socialistische kamp te verdelen”. In feite zou dit isolering van communistisch China betekenen, een land dat tweederde van de bevolking van het socialistische kamp omvat. Het

orgaan verwijt Chroesjtsjev onder voorwendsel van strijd tegen de persoonsverheerlijking aanvallen te doen op degenen die het moderne revisionisme niet steunen. De Sovjet-Unie en „de landen die zich achter haar hebben geschaard” willen „de economische ontwikkeling van andere landen beheersen” door de Comecon, de Oosteuropese gemeenschappelijke markt, aldus het blad.

### Roemeens beroep

Uit Belgrado wordt gemeld dat de Roemeense communistische partij zondag op de Sovjet-Unie en communistisch China een beroep heeft gedaan hun krachten te verenigen en de weg naar een splijting in de communistische wereldbeweging te verlaten. De oproep is volgens het Zuid-Slavische persbureau Tanjoeg gepubliceerd in het officiële partijblad Scinteia en gericht aan alle communistische partijen „in de eerste plaats aan de twee grote partijen van de Sovjet-Unie en China”.

Naast souvenirs, prentbriefkaarten en dia's verkoopt deze venter bij de basiliek Santa Maria Maggiore in Rome, waar het huwelijk zal worden voltrokken, nu ook foto's van prinses Irene en prins Charles.



## Preventieve censuur

AL wekenlang gaat het eilandgebied Curaçao gebukt onder het iuk van de preventieve censuur, opgelegd door de landsoverheid, die toevallig van een andere politieke gezin te is dan die van het eilandgebied. Deze toevalligheid krijgt de schijn, dat daarom de herhaalde weigering aan de voorlichtingsdienst van het eilandgebied om het hare te zeggen voor het kijkvenster van de televisie niet op een toevalligheid berust. De preventieve censuur werkt namelijk zeer ernstig. Zij geldt slechts voor één eilandgebied; althans zij wordt voor één eilandgebied praktisch toegepast. Zij geldt niet voor het land, omdat de controlerende instantie van landsoverheid aangewezen, dezelfde is als die, welke „propaganda” voor de landsoverheid via hetzelfde medium behartigt. Een vreemde zaak. Vreemd genoeg, om zonder het Verdrag van Rome erop na te slaan, tot nadereken te stemmen. Wellicht wordt hier weinig nagedacht. Naar de stemverheffing gemeten, waarmee loze argumenten meestal kracht wordt bijgezet, wordt er helemaal niet gedacht. Het lijkt ons dan ook een wijs besluit, anderen, die van rechtswege zijn aangewezen te denken en een oordeel te vellen, te belasten met datgene, wat steeds wordt nagelaten.

MEN begripte ons goed. Wij zijn niet tegen preventieve censuur, die op een bepaald moment noodzakelijk, voor iedereen onoverkomelijk, wordt ingeschild en door een boven de „partijen” staand orgaan wordt toegepast. In tijden van oorlog is dit een gewone gang van zaken. Wij zijn echter fel tegen preventieve censuur, die ernstig wordt gericht en daardoor discriminatoir werkt. Discriminatie is een vervelend woord in onze dagen. Een woord, dat met schroom wordt uitgesproken. Was schijnlijk, omdat het nog zo levend is onder ons.

Het is daarom goed, dat het eilandgebied Curaçao de zaak van de preventieve censuur voorlegt aan de rechter. Onzekerheid zal het hiertoe morgen gemachtigd worden. Het is te hopen, dat de rechter in staat is en oordeel te vellen, opdat het rechtsgevoel, een pijler van een goede democratie, bevredigd wordt. Opdat eindelijk uit het slop van gewoonte een zekerheid geboren wordt, wat wel mag en wat niet. Het is te hoogste tijd.

## Gratie gevraagd voor Soumokil

UTRECHT (AHNP) — De bond van wereldburgers heeft vandaag een telegram aan president Soekarno gezonden, waarin de bond vraagt om „inzake de doodstraf van de Ambonreus Chris Soumokil genade te laten gelden voor vermeend recht”.

## Rechtsgeding Curaçao preventieve censuur

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Naar wij vernemen zal de eilandsraad van Curaçao morgenochtend, 28 april, om 9 uur in vergadering bijeen komen ter bespreking van een vijftal agendapunten, waaronder het laatste belangrijk is. Dit handelt namelijk over het verlenen van machtiging aan het Bestuurscollege om over te gaan tot een rechtsgeding tegen het land en de televisie maatschappijen in verband met de weigering van verlof tot uitzending door de eilandelijke voorlichtingsdienst. Zoals bekend is zaterdagavond wederom door de preventieve censuur een uitzending onmogelijk gemaakt. De tekst van deze uitzending vindt men in extenso op pagina 5.

**TABAC**  
ORIGINAL  
(zeep (i.m.))

## Tegen land en TV

Ingevolge artikel 30, lid 1, van de Eilandenregeling wordt de raad bijeengeroepen. Dit artikel bepaalt, namelijk oproeping, nadat tweemaal 24 uur tevoren de uitnodiging is uitgegaan, „spoedeisende gevallen uitgezonderd”. De oproep is gedateerd op heden 27 april en bestemd voor de vergadering van 28 april, te 9 uur.

Het Bestuurscollege vraagt aan de raad machtiging tot het aangaan van een rechtsgeding, in eerste instantie en voor zover nodig in hoger beroep, tegen de rechtspersoon, de Nederlandse Antillen, de NV Nederlands Antilliaans Televisie- en Electronische Maatschappij NATEC. Naar wij vernemen zal het rechtsgeding onmiddellijk na verkregen machtiging worden aangespannen. Gezien de zetelverdeling in de Eilandsraad bestaat er geen twi- fel over, dat de machtiging zal worden verleend.

## Premier Moro in Engeland

LONDEN (RTR) — Eerste-minister Aldo Moro van Italië is maandagochtend in Londen aangekomen voor een officieel bezoek aan Engeland dat vijf dagen zal duren.

De Britse premier, Sir Alec Douglas-Home, heette zijn Italiaanse ambtgenoot welkom met een korte toespraak, waarin hij zei dat hij met premier Moro „alle zaken zal bespreken die van wederzijds belang voor Italië en Engeland zijn”.

## Laatste hand aan huwelijk van Irene

### Kardinaal Giobbe geen legaat paus

ROME (AFP) — De lunch in het Romeinse hotel na het huwelijk tussen prinses Irene en prins Charles huges van Bourbon-Parma, waaraan een 60-tal personen zouden aanzitten, gaat niet door. Deze lunch zou door prinses Irene zijn afbesteld in de loop van een gesprek dat zij per telefoon heeft gevoerd met Marie-Thérèse van Bourbon-Parma, de zuster van prins Charles

Huges. Marie-Thérèse van Bourbon-Parma is zaterdag in Rome aangekomen om de laatste voorbereidingen te treffen voor de plechtigheid.

Er zal nu in intieme kring ge-luncht worden. Behalve bruid en bruidegom zullen nog een zestal personen aanzitten aan deze lunch. De maaltijd zal worden gevolgd door een receptie. Hiervoor zijn niet alleen de Spaanse vrienden van prins Charles huges van Bourbon-Parma, maar ook Fransen en Italianen uitgenodigd. Men meent hieruit te kunnen afleiden dat deze receptie zal worden bijgewoond door ongeveer 1.000 mensen.

### Verklaring kardinaal

De Romeinse bladen hebben zondag een verklaring gepubliceerd van Paolo kardinaal Giobbe, die het huwelijk van prinses Irene en prins Charles huges van Bourbon-Parma zal inzeggen in de basiliek Santa Maria Maggiore.

Voor alles, zo zegt de kardinaal in deze verklaring, moet worden duidelijk gemaakt, „dat ik bij dit huwelijk niet de Heilige Vader vertegenwoordig, dat wil dus zeggen geen pauselijk legaat ben”. Kardinaal Giobbe voegde hieraan toe, dat hij een nieuwe audientie bij de paus van prinses Irene en prins Charles huges van Bourbon-Parma, direct na de huwelijksvoltrekking, als vaststaand beschouwt.

Het schijnt voorts wel vast te staan, dat de huwelijksplechtigheid gehouden zal worden in de Borghese-kapel van de basiliek. Hierin kunnen echter maar een honderdtal mensen een plaats krijgen. De meeste gasten zullen daarom in het middenschip moeten blijven van waaruit zij echter wel in de kapel kunnen kijken. Het schijnt dat de verwantschap tussen paus Paulus X. en prinses Irene van Bourbon-Parma, die door de kapel in 1611 werd gebouwd en het huis Bourbon-Parma, de doorslag heeft gegeven voor de keuze van de plaats van de huwelijksplechtigheid.

## Premier Rachman wint verkiezingen Maleisië

### Naar de bliksem met Soekarno...

KOELAL-LOEMPOER (AFP). — De Alliantiepartij van premier toenmalig Rachman heeft bij de verkiezingen op Malakka 89 van de 104 zetels behaald. De pan-Maleisische Islamietische partij kreeg negen zetels, het Socialistische Front twee, de Progressieve Volkspartij twee en de Partij van de Comaertrische Unie en de Partij van Volksactie elk één. De Alliantiepartij heeft nu de meerderheid in tien van de elf staten van de federatie Maleisië. Alleen in Kelantan aan de oostkust werd in meerderheid op de pan-Maleisische Islamietische Partij gestemd.

Premier Abdoel Rachman zal ook de komende vijf jaren de federatie blijven leiden. Zijn partij verkreeg

tien zetels meer dan in het oude parlement van Malakka. Met de 36 zetels van Sabah (noord-Borneo) en Serawak, waar reeds eerder was gestemd, bezit de Alliantiepartij nu 123 van de 159 zetels van het federale parlement. Toenmalig Abdoel Rachman, die voor de verkiezingscampagne uitsluitend gebruik maakte van zijn verzet tegen de Indonesische „confrontatiepolitiek”, verklaarde na het bekend worden van de uitslag: „Soekarno kan naar de hel lopen.”

Na zijn overwinning verklaarde Rachman, dat deze een gedenkwaardige „voor ons land” is en „ons veel moed heeft gegeven om onze vijanden tegemoet te treden met absoluut vertrouwen”. Hij besloot zijn verklaring als volgt: „Ik bid ervoor, dat Maleisië in staat zal zijn zich in de welvaart en vrede verder te ontwikkelen. Naar de bliksem met Soekarno.”

## Oecumenisch gesprek gaat na overgang van Irene toch door

### Moderamen antwoordt brief kardinaal Alfrink

DEN HAAG (ANP) — Het moderamen van de generale synode van de Nederlandse hervormde kerk heeft vandaag een antwoord gezonden aan kardinaal Alfrink op zijn schrijven aan het moderamen van 25 april naar aanleiding van de brief van het moderamen van de generale synode van 7 februari 1964.

Na mededeling te hebben gemaakt van de ontvangst van het antwoord van kardinaal Alfrink gaat het moderamen van de generale synode als volgt voort: „Het moderamen is u dankbaar voor de inlichtingen die

door u werden verstrekt met betrekking tot de overgang van h.k.h. prinses Irene naar de rooms-katholieke Kerk. Het moderamen blijft het uit de aard der zaak betreuren, dat door u tot bediening van de heilige doop werd overgegaan — met gebruikmaking van de formule „voorwaardelijk” — hoewel de prinses in feite reeds door de doop in de kerk van Christus was opgenomen.

Wij begrijpen echter uit uw mededelingen dat u in de gegeven omstandigheden meende moeilijk anders te kunnen handelen en dat het door

u betreurd wordt dat u in deze omstandigheden was geraakt. Het stemt het moderamen overigens tot voldoening van u te hebben mogen horen dat u, indien u over de nodige gegevens had beschikt, niet tot bediening van de doop zou zijn overgegaan.

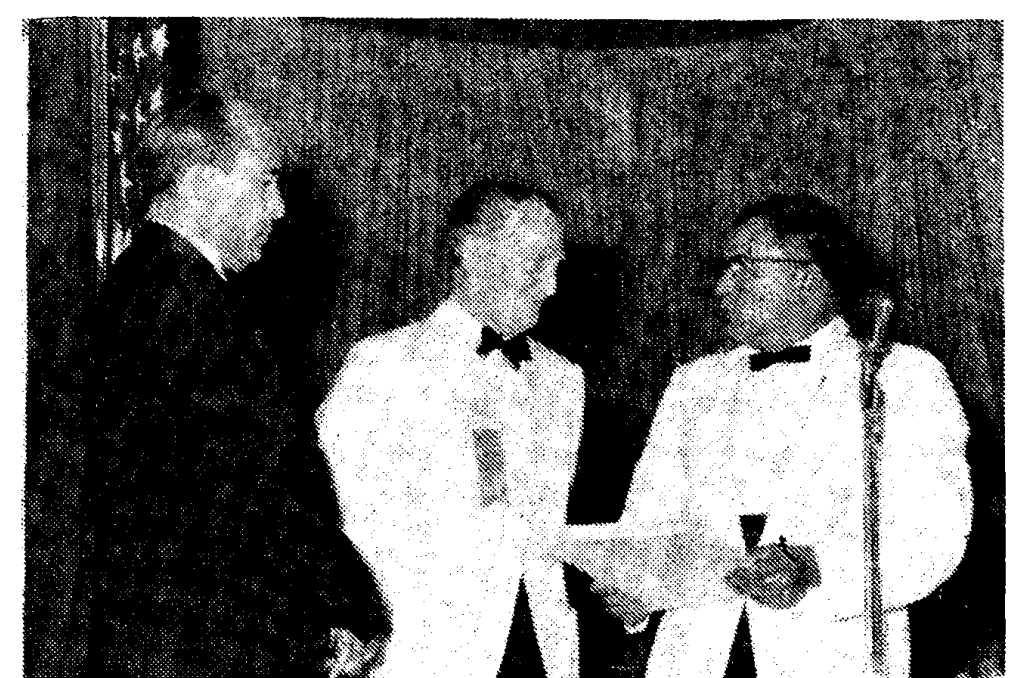
Eveneens dat in de liturgische bediening alles door u werd vermeden wat kwetsend had kunnen zijn voor de andere kerken.

Wij zouden het met u betreuren indien, tengevolge van de verwikkelingen rondom de overgang van prinses Irene het gesprek tussen de kerken hier te lande niet op een wijze zou kunnen plaatsvinden die in overeenstemming is met de waardigheid en roeping van de kerk van Christus. Onzerzijds zijn wij dan ook gaarne bereid om een nader overleg over datgene wat verder in uw

Tot slot van de 25ste conventie van Rotarydistrict 435 zijn de internationale vertegenwoordiger Clifford Randall en gouverneur dr Cesar Casas Rincon tot „goodambassadeurs van Aruba” benoemd. Wnd gezaghebber I. S. de Cuba overhandigde de diploma's.

brief naar voren wordt gebracht, te bevorderen. In dit overleg zouden ook andere kerken dienen te worden betrokken.

Daarbij willen wij gaarne uit spreken dat wij het belang van de oecumene het meest gediend achten door een ontmoeting van de kerken waarin enerzijds de liefde om Christus' wil ons naar elkander toedrijft, maar waarin anderzijds ook de bereidheid moet zijn de strijd om de waarheid, die ons nog steeds gescheiden houdt, niet te mijden. Want al moge een waarachtig oecumenisch perspectief nog ternauwernood zichtbaar zijn in de verhouding van onze kerken, niettemin geloven wij dat God machtig genoeg is om door zijn woord en geest zijn kerk in alle waarheid te leiden.”



**VERE**



# RADIO-TELEVISIE

maandag

## CUROM

12.00 Nieuws 18.10 Variedad musical  
19.15 Parade deportivo 18.30 Koopvaardij  
19.45 Voor het slapen gaan 19.00  
Nieuws 19.15 Heineken 19.30 Discovaria  
20.00 Jonckheer 20.15 45 toeren plan  
20.30 Curom Journal 20.45 Fran-  
sjes 21.00 Een uur voor U 22.00 Al-  
terhand uit Nod. 22.15 NRU 22.15 Rus-  
tische muziek 22.35 Ter overdenking

## VOZ DI ARUBA

12.00 Atardecer musical 18.15 El ob-  
servador 18.30 Musica popular 19.00  
News in English 19.15 Instrumental  
melodies 19.30 Esperanza Supermarket  
20.00 Mundo en marcha 20.30 Novela  
21.00 Week in beeld 21.45 Paris star  
time

## RADIO KELKBOOM

6.00 Noticia deportiva 6.15 Musica va-  
ria 6.30 Musica para la cena 6.45  
Voorlichtings Dienst 7.00 Noticia in-  
ternacional na papiamento pa cor-  
tesia di Schlitz 7.15 Musica Europeo  
7.45 Musica Norte Americana 8.15 No-  
vela 8.45 Musica varia 9.00 Musica,  
poesia y composicion Antillana 9.30  
Musica varia

## RADIO ANTILLANA

6.00 Charla deportiva 6.15 Musica Nor-  
te Americana 6.30 News in English  
6.45 Variedad musical 7.00 Felicitacio-  
nes 8.30 Saludos musical Reddy Kil-  
watt 9.00 Musica Latina 9.15 Musica  
varia 9.30 Anjoranzas 10.20 10.20 Resu-  
men di noticias

## WZRELDOMROEP - 18-19 -

31-49 - 18.30 Opening 18.31 Nieuws  
18.40 Commentaar nieuws 18.42 Ned.  
nieuwsjournaal 18.49 Prog. overzicht  
18.50 Actualiteit 18.55 Populair Concert  
19.20 Deze wonderde wereld 19.35 Dans-  
muziek 19.45 Con casta 20.25 Sport-  
journaal 20.40 Anjoranzas 20.42 Beurs  
20.44 Prog. voor morgen 20.45 Ter  
overdenking  
25-30 - 19.00 Spaans prog  
31-49 - 20.00 Spaans prog.  
49-50 - 22.00 Spaans prog.

TELECURACAO - 17.00 Kinderuurtje  
17.30 Shell 18.00 Teletopico 18.15 An-  
nie Oakley 18.45 Nieuws 19.00 Ame-  
rican outlook 19.30 The man with the  
camera 20.00 Tachtrope 20.30 I am  
Dickens, he is Fenster 21.00 Nieuws  
21.00 77 suns; strip 22.15 Boksen  
TELEARUBA - 17.30 Kinderuurtje  
18.00 Annie Oakley 18.30 NTS jour-  
naal 18.45 Nieuws 19.00 Flintstone  
19.30 Sport 19.45 I love Lucy 20.15  
Have gun will travel 20.45 Nieuws  
21.00 TV per luchtpost 22.00 Bold  
venture

RADIO CARACAS TELEVISION -  
6.00 La patrulla fantasma 7.00 El Hal-  
con negro 7.30 Pequeño teatro del  
lunes 8.00 El observador 8.15 Camara  
candida 8.45 Radio Rochela 9.15 M-  
Squad 9.45 Show de Dick Powell 10.15  
Los Ramposos 11.15 Noticias  
VENE VISION - 3.00 Cocina al minu-  
to 3.30 Historias de amor 4.00 Los mu-  
niquitos 5.00 Espada redentora 5.30 An-  
gel del espacio 5.40 El informador Ven-  
venvision 5.45 Lawman 6.15 Tierra sin  
frontera 7.30 El informador suplemen-  
to 7.30 El candidato 8.00 El Chevere 8.30

Lucy show 6.00 El informador suple-  
mento 9.05 Fred Astaire 10.05 Peter  
Gunn 10.35 Mesa redonda 11.00 El in-  
formador suplemento 11.05 Mesa re-  
donda  
TELEVISORA NACIONAL - 3.00 Te-  
levision educativa, Tele-Primaria 3.02  
Ciencias naturales 3.20 Castellano 3.4  
Ciencias sociales 4.00 Efemerides 4.15  
Vivamos mejor 5.10 Los Fabis 5.30  
Jugando con los numeros 6.00 Pequeño  
diccionario biografico 6.05 Rojo, ama-  
rillo y verde. Semaforo de la alegria  
6.30 Nino dibuja con Felix 6.50 Facetas  
de Alemania 7.00 Las artes 7.4  
Telenoticias 7.45 Actualidad economi-  
ca 8.00 Cortos deportivos 8.15 Frijolito  
8.30 Carrousel 9.00 Concierto 9.30 Aqui  
la noticia 10.45 Himno nacional

dinsdag

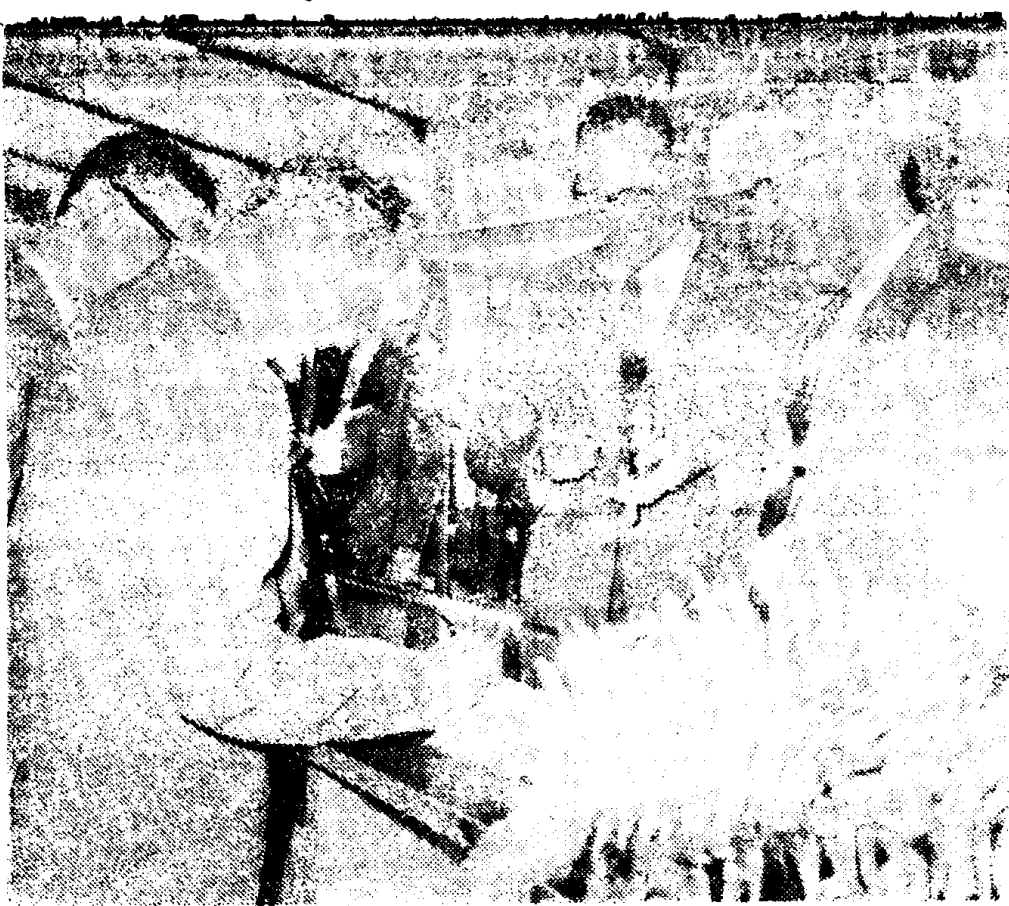
CUROM 530.8 - 6.30 Opening 6.33 Bor-  
dia 6.45 Met muziek naar school 7.00  
Nieuws 7.15 Curomblad 8.00 Nieuws  
8.15 Mood music 8.30 Lichte muziek  
9.00 Vit. B 10.00 Henderson 10.30  
Nieuws 10.40 Klassieke muziek 11.15  
Kath. uitzending 11.30 Operette muziek  
12.00 Noticia 12.10 Lunchmuziek 12.30  
Nieuws 12.45 Artist van de dag 13.00  
Novela 13.30 Muziek 14.00 Volksmuz.  
14.30 Bandopname 15.00 Kostelanet  
15.15 Weekoverzicht 15.30 CTC 16.00  
Hora infantil 16.30 Peticiones 17.45  
Muziek

VOZ DI ARUBA 457 - 6.03 The lords  
prayer 6.05 Melodias matinales 6.15  
News in English 6.30 Melodias mati-  
nales 7.30 Saludos musical 8.30 News  
in English 8.45 Ecos internacional 9.00  
American melodies

12.00 Muziek uit Ne- 12.15 Nieuws in  
het Nederlands 12.20 Selec. musical  
13.00 Mundo en marcha 13.15 Conjun-  
to y Artistan Ant. 13.45 La Gata  
14.00 Revista musical 15.00 Peticiones  
15.30 Musica popular 16.00 Amstel 16.30  
Complacencias 17.00 Felicitaciones  
17.30 Musica y premios  
RADIO KELKBOOM - 7.02 Bon dia  
cu alegria 7.30 Musica matutino 8.00  
Selección musical cu disconan Latino  
Americano 8.30 Cumpleaños feliz 9.00  
Noticia social 9.15 Peticion musical pa  
telefono 10.00 Noticia internacional  
10.15 Musica varia 10.30 Programa di  
N Habibe Jr. 11.00 Noticia internacio-  
nal 11.05 Musica Norte Americana  
11.15 Musica Antillana 11.30 Musica  
varia

2.05 Noticia internacional 12.20 Mu-  
sica Norte Americana 12.45 Noticia lo-  
cal 13.00 Musica varia 13.30 Mei ora  
cu boleros 14.00 Novela 14.30 Melodias  
instrumental 15.00 Musica Colombiana  
15.15 Twist 15.30 Calypso 15.45 La Ma-  
corisana & Internacional Supermarket  
RADIO KELKBOOM - 5.30 Apertura  
6.10 News in English 6.30 Noticia na  
papiamento 6.45 Bal trabao den co-  
pania di bo companjero constante Ra-  
dio Antillana 7.10 News in English 7.30  
Noticia na papiamento 7.45 Noticiario  
musical 8.30 Musica varia 9.15 Pro-  
grama pa amanar di cas 11.15 Regalo  
musical

RADIO CARACAS TELEVISION -  
8.45 Senderos de luz 9.00 Television  
educativa 10.30 Cecilia Martinez 11.15  
El hogar y la moda 11.45 Tu hogar y  
tu  
12.00 Noticias 12.05 Show de Renny



Minister C. D. Kroon gaf zaterdag middag blijk van zijn belangstelling tijdens de opening van het nieuwe filiaal van Koopman N.V. te Sta Rosa

## GEEN AUTONOMIE VOOR MARTINIQUE

### Voorstanders veroordeeld

PARIS (RTR) - Een Frans ge-  
rechtshof heeft zaterdag in hoger  
beroep gevangenisstraffen opgelegd  
aan 5 inwoners van Martinique, ge-  
wijgd in voorwaardelijke straffen  
maar de duur van de straffen ver-  
lengd. De beklaagden waren beschni-  
digd van inbreuk op de onschend-  
baarheid van het Franse grondge-  
bied. Hun veroordeling verleden jaar  
geschiedde wegens propaganda voor  
autonomie van het Westindische  
eiland Martinique, dat een der Fran-  
se overzeese departementen is.

Zaterdag kregen de douanebe-  
ambte Henri Armonjon, de advocaat  
Hervé Florent en de student Félix  
Lamotte vier jaar voorwaardelijk in  
plaats van drie jaren gevangenis-  
straf. De twee anderen, dr. Rodolphe  
Dejre en Victor Lessort kregen resp.  
drie jaar voorwaardelijk in plaats  
van twee jaren en twee jaren voor-  
waardelijk in plaats van 18 maanden.

In de overwegingen van het hof  
staat, dat de daden en de verklarin-  
gen van beklaagden voor verkrij-  
ging van de autonomie „ten aanzien  
van een emotionele bevolking, waar-  
onder een grote werkloosheid heerst,  
zouden hebben kunnen leiden tot

- De Zweedse filmer Ingmar Berg-  
man heeft, volgens een Zweeds tijds-  
chrift, sedert zijn laatste film „De  
grote stilte" verscheidene dreigbrie-  
ven en telefonische dreigementen ont-  
vangen. (RTR)

gewelddadigheden, waarvan in de  
eerste plaats de bevolking zelf het  
slachtoffer zou zijn geworden".

**OOK 'S MORGENS**  
kunt U leren typen op de  
**St. GERARDUS CURSUS**  
Bel op tel. 12640

## BOODSCHAPPER VAN DE NACHT

door: JOHN BINGHAM

74) Burrows bleef nog even bij de haard staan.  
Er lag papier op het rooster, ruw gevouwen  
in de vorm van een wasier, omdat het niet  
koud genoeg was om brandstof klaar te leggen.  
Het witte papier spreidde zich uit, zodat het  
niet alleen het rooster, maar de hele haard-  
ruimte scheen te vullen. Het leek of het op  
hem afkwam om hem te verslinden. Hij greep  
de schoorsteenmantel steviger vast. Het witte  
papier week terug. Hij hoorde zichzelf zeggen:  
„Een politie-beambte vermoord. Dat is een  
zeer ernstig geval. Daar staat de dood door  
ophanging op."

„Dat hoop ik", zei inspecteur Yates. „Als u  
klaar bent, sir, zullen we dan maar gaan?"

### HOOFDSTUK IV

Het verhaal van de Journalist (vervolg)  
Van alle mensen, die ik ken - en ik ken  
er heel wat - zou geen ander dan dokter  
Robert Augustus Burrows, de Grote Minnaar,  
op goed geluk op iemand hebben kunnen schie-



...for that wonderful  
feeling of freshness

Greet the world with open arms,  
any time, any place, when you  
know that Odorono Cream Deo-  
dorant protects you (and your  
clothes too) against odor and  
perspiration every minute of  
the day.

**ODO-RO-NO**



Distr.

Moises de Marchena & Sons

Abonneert U op de Amigoe

## "CINELANDIA"

Maandag 27 om 7.00 en 9.00 n.m. - Dubbel Programma!  
1e. Optreden van het meest populaire Conjunto van Curacao,  
"CONJUNTO SAN JOSE"  
2e. Voor het eerst op het toneel...  
"THE COBRA MAN"  
3e. Aktievolle premiere van een boeiende film, met  
Dirk Bogarde - Sylvia Syms in:  
"VICTIM"  
In het Engels met Spaanse tekst.  
f 2.00 - f 1.25. Kinderen geen toegang.

Dinsdag 28 om 7.00 en 9.00 n.m. - Premiere!  
Pedro Giraldo - Lorena Velasquez in:  
"QUIERO MORIR EN CARNAVAL"  
Gehcel in het Spaans. In KLEUREN!

## "R O K Y"

Heden maandag 27 april om 7.00 en 9.00 n.m.  
Bob Hope - Lucille Ball in:  
"CRITIC'S CHOICE"  
In het Engels met Spaanse tekst. In TFCNICOLOR.  
f 1.50 - f 0.90. Om 7 n.m. Kinderen halve prijs.  
Om 9 n.m. Kinderen geen toegang.

Dinsdag 28 om 7.00 en 9.00 n.m. - Premiere!  
Wera Cecova - Vittorio De Sica in:  
"BALLERINA E BUON DIO" (Madrecita)  
In het Italiaans met Spaanse tekst.

## "CINE-RIO"

Maandag 27 om 8.00 n.m.  
James Craig - Lita Milan  
Barton McLain in:  
"NAKED IN THE SUN"  
Engels met Spaanse tekst.  
In KLEUREN!

Dinsdag 28 om 8.00 n.m.  
Richard Todd - Akim Tamiroff  
in:  
"BATTLE HELL"  
Engels met Spaanse tekst.

ten. Harold Summers, de correcte secure ambte-  
naar bij de civiele dienst, zou die fout nooit  
hebben begaan. Onze ambtenaren mogen dan  
wat traag zijn en weinig beeldingskracht  
bezitten, ze stellen zich altijd precies op de  
hoogte van de feiten.

Dr. Burrows, met zijn getraind medisch brein,  
was echter gewend zonder aarzelen een ferm  
besluit te nemen en daarmee had hij zijn pa-  
tiënten groot vertrouwen ingeboezemd. Des-  
ondanks, of misschien daardoor, bereikten vele  
van zijn patiënten een hoge en steeds hono-  
rarium betalende ouderdom. Hollington zat  
ol oudere patiënten, bereid om royaal te be-  
talen voor de bekwaamheid en snelle diagnoses  
van de dokter. En als hij soms een fatale fout  
maakte, dan merkte hij dat nooit eerder, en  
de patiënt ook niet, eer het te laat was.

Inderdaad was de dokter ook op andere ge-  
bieden zo succesvol, dat het nooit in zijn on-  
benullige hoofd opkwam, dat hij zich wel eens  
zou kunnen vergissen.

Toen Green dus had gezegd, dat hij op een  
bepaalde plaats een bepaald pakket geld zou  
komen halen en er een man op die plaats  
verscheen, volgde daaruit voor Burrows' sim-  
pel brein automatisch, dat ook al was het sche-  
merig en al kon hij niet goed zien, die man  
Green moest zijn. Het was weer zijn gewone  
vlotte manier van conclusies trekken en dia-  
gnoses stellen en direct het middel toepassen.  
Het is verleidelijk maar zonder enig nut, om

ons de gevoelens van dr. Burrows voor te stellen,  
toen deze naar het toneel van zijn blunder  
terugkeerde, het lichaam onderzoekte van de  
ongelukkige brigadier, die hij had gedood, en  
het gebruikelijke rapport opstelde.

Als hij wat beleefder was geweest tegen  
inspecteur Gray, toen deze hem een paar da-  
gen tevoren opzocht in verband met de dood  
van raadslid Watkins, zou hij misschien iets  
hebben vernomen, dat hem mogelijk had kun-  
nen redden.

De inspecteur zou hem vermoedelijk dan  
verteld hebben, dat Watkins behalve de brief  
over de financiële moeilijkheden, nog een  
privé brief aan de hoofdcommissaris had ge-  
schreven in de mening, dat die vertrouwelijk  
zou worden behandeld en dat hij in die brief  
nog een andere zorg had aangestipt.

Raadslid Watkins worstelde met dezelfde moe-  
lijkheden als dr. Burrows. Hij werd gechan-  
teerd door een man, die zich Green noemde,  
en hij moest ook het geld in een holle boom  
op het terrein van Barkham Hall deponeren.  
Deze kleine informatie werd hem pas op  
de avond, dat hij zijn eigen absurde en ca-  
tastrofale vergissing beging, door de politie  
meegedeeld, ongetwijfeld als een kleine, vrie-  
delijke beloning voor zijn hulp, de politie be-  
wezen. Het enige nut, dat hij er van had, was,  
dat hij nu begreep, waarom de politie die boom  
voortdurend onder controle had gehouden.  
(Wordt vervolgd)

## RIO-CANARIO — CENTRUM — SALINJA — JULIANADORP — ROODEWEG — SUFFISANT

### NOS A RICIBI

## CARNI DI CABRITU pa 1/2 kilo 95 ct.

CARNI SOPPI SIN WESU pa 1/2 kilo ..... F. 1.00  
APPELSINA 2 sacu pa ..... F. 1.35  
CHICKEN THIGHS pa paki di 1 liber ..... F. 1.19  
CARNISA pa 1/2 kilo ..... F. 0.75  
RABU DI PORCO SALU pa 1/2 kilo ..... F. 0.55  
EXTRA LONG WEEKEND AHEAD!  
FOR YOUR PICNIC OR BARBECUE PARTY;



KLAAR OM U OP UW WENKEN TE BEDIENEN.

„CAROLINE" CHICKEN WHOLE LEGS per pak van 5 lbs. .... F. 4.65  
„CAROLINE" Tender young whole frying Chicken per stuk ..... F. 1.65  
KLEINE RUNDERHAASJES per 1/2 kilo ..... F. 2.50  
PORK CHOPS Well Trimmed per 1/2 kilo ..... F. 1.50  
Lean Meaty SPARERIBS per 1/2 kilo ..... F. 0.95

### SERVE YOUR FRIENDS FIRST QUALITY ONLY

#### "EASTCOAST" FRESH FROZEN VEGETABLES IN POLLY HANDY BAG

GREEN PEAS per 1 1/2 lbs. bag ..... F. 1.15  
MIXED VEGETABLES per 1 1/2 lbs. bag ..... F. 1.18  
PEAS AND CARROTS per 1 1/2 lbs. bag ..... F. 1.02  
BABY LIMABEANS per 1 1/2 lbs. bag ..... F. 1.15

CUT CORN per 1 1/2 lbs. bag ..... F. 0.98  
CUT GREEN BEANS per 1 1/2 lbs. bag ..... F. 1.12  
SLICED CARROTS per 1 1/2 lbs. bag ..... F. 0.75

### DEZE WEEK

**10 %**  
KORTING OP



## MINUTE MAID

### FROZEN JUICES

Orange Blended  
Grapefruit  
Grape  
Banana/Orange  
Lemon 'n Limeade  
Lemonade  
LIMEADE  
Orange Ade  
Orange Delight

**HENDERSON**

LIGA KINDERBESCHUIT ..... 2 pakken van 155 gram voor 89 ct  
NUTRIX KINDERMEEL ..... 2 pakken van 200 gram voor 85 ct  
BEECHNUT CORNMEAL CEREAL per pak van 8 oz. .... 49 ct  
BEECHNUT RICE CEREAL per pak van 8 oz. .... 49 ct  
HARINA DE MAIZ PAN ..... per pak van 1 kilo ..... 69 ct

Gedurende de BEECHNUT BABY-WEEK alle Baby- en Junior Voeding in prijs VERLAAGD.  
Bovendien grote prijsvraag met 10 PRIJZEN.

ROTHMAN SIGARETTEN  
GRAVEN-A

per slof

**F. 5.45**

ALS EXTRA VERRASSING VOOR DE KINDEREN  
Bij vijf gulden aan Toko-boodschappen 1 ROL FRUITDROPS GRATIS  
(uitsluitend Dinsdag en Woensdag)

Voor een geurig kopje THEE  
gebruik alleen ...

De meestverkochte thee in Engeland, het land van de theekeners!





# Jubilerend Willemstad ontvangt geen bekertjes

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD. — Het afgelopen weekeinde heeft wat de sport en gezelligheid betreft, ongetwijfeld in het teken gestaan van de jubilerende en jubelende voetbalvereniging Willemstad, de groen-witten. Honderden hebben zich verzameld, hetzij langs het veld, hetzij in het clubhuis te Vredenberg. De bal rolde, de spelers renden, de vlaggen wapperden, het publiek juichte en de mannen op de achtergrond knalden de doppen van de flesjes, want er was veel stof om over te praten en stof, dat opwaarde onder de dribbelende schoenen van de voetballers. Ook de jeugd heeft zich niet onbetuigd gelaten zaterdagmiddag. Urenlang werd een toen aanzienlijk jonger publiek beziggehouden door een, maar vooral sportief voetbal. Tweevoudig kampioen Tamarijn (pupillen- en aspirantenafdeling) speelde tegen selecties van clubs in genoemde afdelingen éénmaal gelijk 2-2, en éénmaal naar een 3-2 overwinning. Junioren-kampioen Vesta scoorde geen punt tegen de selectie, maar de tegenstander evenmin.

## Biefstukken brachten Zeemacht overwinning

Gisteren, 26 april 1964, is er historisch geschreven in de Willemstad-annalen. De marinierskapel draaide rondjes over en langs het veld, de kinderen liepen met de muziek mee, spandoeken meedragend waarop met zekerheid vermeld stond dat Willemstad ongeslagen zou blijven. De bekertjes waren gezegd al in het bezit van de groen-witten. De wedstrijden? Een formaliteit. Zo beweerden de men.

### Biefstukken

Maar toch heerste er onzekerheid toen Willemstad II geen kampioen werd, nadat de wedstrijd tegen Asiento II tweemaal verlengd was en er twee series van twee maal drie penalties genomen waren. Boze tongen bewoerden dat de jongens van Zeemacht I, welke ploeg tegen Willemstad I om de trofee zou vechten, een week lang geen dienst hadden gedaan. Dat zij slechts geslapen en gerust hadden en mentaal getraind waren. En dat zij de gehele week biefstukken hadden gegeten. Per man per maaltijd twee ons, drukte men ons op het hart.

Ondanks de biefstukken trad Willemstad aan. De sirènes loeiden, de toeters toeterden en het publiek juichte. Willemstad drong op, hoewel Zeemacht, uitgeslagen, druk uittoefende op het groen-witte doel, dat echter hecht gesloten bleef door doelman Hoefnagel. Willemstad beukte terug en boekte resultaat met een fraai doelpunt: 1-0. De bar kreeg het plotseling druk, want het gejuich had de kelen dorstig gemaakt. Een halve minuut voor het einde van de eerste helft verslapte even de aandacht van Willemstad en Zeemacht kwam met man en macht aanzetten. Een zovend schot in de rechter benedendhoek betekende de gelijkmaker.

Zeemacht had de smaak te pakken, want toen de tweede helft nog jong was volgde nummer twee. Een penalty werd door Willemstad uitstekend benut aan de linkerkant: 2-2. De biefstukken van de Zeemacht lagen Willemstad zwaar op de maag. Tot tweemaal toe moesten de feestelingen het hoofd buigen. Met 2-4 ging ook dit kampioenschap voor Willemstad verloren.

### „Van ons”

Aanvoerder Sien Kok van Willemstad II had ons de dag voor de match van gisteren verteld: „Geen twijfel mogelijk. Die beker is van ons”. Hij zei het met nadruk en benadrukte het gisteren tijdens de wedstrijd door een voorsprong op Asiento te nemen van 3-1. Na de rust legde dit actieve elftal zich niet op defensief spel toe maar ging integendeel in de aanval. Ook Asiento II, dat tweemaal scoorde. Het einde kwam in die

jarig bestaan is gisteravond tot laat in de nacht nog in het clubhuis besproken.

Willemstad-voorzitter Joop de Winter schudde zaterdagmiddag Johnny „Willemstad” (rechts) de Bruin de hand en overhandigde hem als aandenken aan het grootste jeugdtoernooi een trofee. Ook Karel Tijmsa, (links) ontving een aandenken evenals Eddie Waas.



## Padvindders van groep Bertran in eigen huis

### Velen werkten daaraan mee

WILLEMSTAD — Gistermiddag vond aan de Santa Rosaweg de opening en inzegening plaats van het padvindders-groepshuis van de Ludovicus Bertran-groep, waarvoor grote belangstelling bestond en welke bijgewoond werd door gedeputeerde drs. mr. E. B. N. de los Santos, de kapitein der mariniers J. A. J. Peters als vertegenwoordiger van de commandant der Marine, Shell-vertegenwoordiger R. R. Hollander, de heer H. Nieuw eigenaar van het terrein, en anderen.

De heer A. A. Brouwer, voorzitter van het oprichtingscomité, dankte eenieder die meegewerkt had aan het tot stand komen van het groepshuis, namelijk mr. A. E. Dangermond voor het verlieden der stichtingsacte, de Shell Curacao N.V. voor het belangloos beschikbaar stellen van de wasbarak, de commandant van het korps mariniers voor het vervoer ervan, de heer Nieuw voor het ter beschikking stellen van het terrein, het bouwbedrijf Lenderink voor de bouw van het groepshuis tegen sterk gereduceerde prijs, de Jeugdcentrale Curacao en het bestuur van de katholieke kerken voor het verschaffen van de nodige fondsen, de DOW voor het maken van een eigen weg naar het groepshuis, de heer Jacobs van plantage Blauw voor het leveren van split. In het bijzonder verklaarde hij, dat zonder de activiteiten van de heren Nieuw en Jager het groepshuis er beslist niet gekomen zou zijn.

### Opvoedende taak

Vervolgens ging pater Verbeek, diocesaan hoofdalmoezenier, over tot de inzegening, waarna Deputy Camp Chief P. T. M. Sprockel het woord nam. Hij wees erop dat in onze tijd aan de opvoeding steeds meer eisen gesteld worden en de ouders het niet meer kunnen stellen buiten de school en de jeugdbeweging. De Ludovicus Bertran groep, aldus spreker, wil de ouders helpen in hun opvoedende taak.

Na hem sprak pater Verbeek de padvindders toe die hij erop wees dat zij de eersten zijn die het groepshuis gebruiken. Voorts vertelde hij in korte trekken over de beschermheilige Ludovicus Bertranus (1326-1581). Nadat hij geëindigd had werd de aanwezigen een koele drank aangeboden. De drumband van de padvindders Steenrijk speelde intussen naast het groepshuis.

## Hond mishandelt; eigenaar p.v.

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD. — Gisteren heeft een bestuurslid van de Stichting Dierenbescherming een inspectietoelichting gehouden te Banda'ao. De man trof te Wacoo een magere ondervoede hond aan onder een afdakje van hardboard. Het beest was met een touw om een poot aan een paal vastgebonden. Het touw was in het vlees vastgegroeid. Tegen de eigenaar van de hond is procesverbaal opgemaakt wegens dierenmishandeling. Het dier werd overgebracht naar het dierenasyl, waar een arts de hond verzorgde.

## Man snijdt zich in pols bij gevecht

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD. — Tijdens een feest te Hoffer Nobo is zaterdagavond een feestganger tijdens een gevecht gevallen. Hij liep een slagaderlijke bloeding op aan zijn pols. Hij werd in het ziekenhuis opgenomen.

### Middelenstaat

WILLEMSTAD. — De middenstaat van het eilandgebied Curacao geeft over de eerste twee maanden van 1964 een ontvangst te zien van f 4.105.437,44. De totale ontvangsten over 1964 worden begroot op f 50.319.795.

De inzegening van het groepshuis der padvindders van de Ludovicus Bertran-groep door pater Verbeek op zondagmiddag.

Twee frisse ploegen voor de aanvang van de derby Willemstad-Zeemacht, met tussen zich in scheidsrechter Ted Koetsier. Links de groen-witten van Willemstad, die de trofee moesten afstaan met 2-4.

## Levensonderhoud gestegen

WILLEMSTAD — De prijsindex van de kosten van levensonderhoud zijn op Curacao en Aruba in februari in vergelijking tot januari gestegen. Het totaal op Curacao geeft voor februari aan 105,7, terwijl in de voorgaande maand genoteerd stond 105,5. Deze stijging is te wijten aan een stijging in de levens- en genotmiddelen-sector, van 107,6 tot 108,1. Ook de totale stijging op Aruba van 107,3 naar 107,5 is een gevolg van een stijging in de sector levens- en genotmiddelen: in januari 112,2, in februari 112,8. Deze cijfers betreffen toppen voor Curacao en Aruba. Dit staat meegedeeld in „Statistische mededelingen Nederlandse Antillen” editie maart 1964, een uitgave van het departement Sociale en Economische Zaken, bureau Statistiek.

## Shell-employé's volgden cursus in Bogotá (Col.)

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD. — Vrijdagmorgen keerden terug uit Bogotá de heren R. S. Flores, J. D. Plantijn, J. M. R. Sprockel en A. Westerveld, employés van Shell Curacao N.V., die voor opleidingsdoeleinden ongeveer drie weken in Colombia verbleven. Bij Shell Colombia S.A. te Bogotá hebben zij deelgenomen aan de „Personnel Administration course”, die ten doel heeft de kennis en ervaring te verbreden van personeelsleden van de Koninklijke Shell Groep die werkzaam zijn in de personeelssector en hen bekend te maken met moderne principes op het personeelsvlak. De vier deelnemers van Shell Curacao N.V. zijn werkzaam bij de afdelingen Industrial Relations en Personnel Planning. Deze cursussen worden twee à drie maal per jaar georganiseerd door Shell International Petroleum Company Ltd. te Londen en worden, naar gelang de behoefte, in verschillende delen van de wereld gehouden.

### Heildronk Gezelligheid

WILLEMSTAD. — Om half twaalf donderdag, de verjaardag van koningin Juliana, zal een heildronk worden uitgebracht in Sociëteit de Gezelligheid.

Sterke ZONNEBRILLEN voor kinderen en teenagers. De laatste 1964 modellen!

LA BONANZA

**„WEST-END”**  
Maandag 7.00 en 9.00 p.m.  
De adembenemende avonturen van de grootste held uit de Griekse mythologie.  
„HERCULES EN HET 3 KOPPIGE MONSTER”  
Jayne Mansfield, als de bekoorlijke Dejanira, en Mickey Hargitay die zijn onmetelijke kracht in dienst der liefde stelt. Vrouwelijke liefde en mannelijke kracht. CINEMASCOPE en Kleuren. Italiaans met Hollandse teksten.  
f 2.00 - f 1.25. Kinderen geen toegang.  
Morgen 7.00 en 9.00 n.m. „A Child Is Waiting”

**SEAMASTER DE VILLE**  
de elegance van een „gekleed horloge”, het robuuste van een sporthorloge, de degelijkheid van een automatic. Maar bovenal waarborgt het OMEGA-uurwerk hoge kwaliteit en precisie.  
**SPRITZER+FUHRMANN**  
JUWELIERS - HORLOGERS - OPTICIENS  
ARUBA - BONAIRE - CURACAO - ST. MAARTEN - NEW YORK

**DE GOUVERNEUR VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN EN MEVROUW DEBROT**  
zullen, ter gelegenheid van de  
**Verjaardag van H. M. de Koningin,**  
gaarne ontvangen op woensdag 29 april a.s. van 20.30 tot 23.00 uur ten Gouvernementshuize.  
Avondkleding.

**DE GOUVERNEUR VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN**  
zal ter gelegenheid van de  
**Verjaardag van H. M. de Koningin**  
op donderdag 30 april a.s. te 11 uur openbaar gehoor verlenen ten Gouvernementshuize.

**Op 4 mei a.s. zullen**  
ALLEN DIE SEDERT DE 10e MEI 1940 BIJ DE VERDEDIGING VAN DE BELANGEN VAN HET KONINKRIJK, WAAR OOK TER WERELD ZIJN GEVALLEN,  
worden herdacht, tijdens een plechtigheid, welke zal plaats vinden bij het gedenkteken aan het Waagat alhier.

Nabestaanden van de gevallen, burgerlijke- en militaire autoriteiten, het corps consulaire, vertegenwoordigers van handel, industrie en organisaties, alsmede belangstellenden uit de burgerij worden uitgenodigd de plechtigheid bij te wonen.  
1. Men wordt verzocht ten 09.45 uur aanwezig te zijn.  
2. In aansluiting op de officiële kranlegging bestaat tijdens de plechtigheid gelegenheid persoonlijk bloemen te leggen. Bloemen of bloemstukken, welke niet persoonlijk worden gelegd kunnen bij het gedenkteken worden aangeboden tot 09.00 uur.  
3. Nabestaanden gelieven zich ter plaatse tot de regeringsafzender te wenden ter verkrijging van een gereserveerde plaats.  
Curacao, april 1964

Abonneert U op de Amigoe

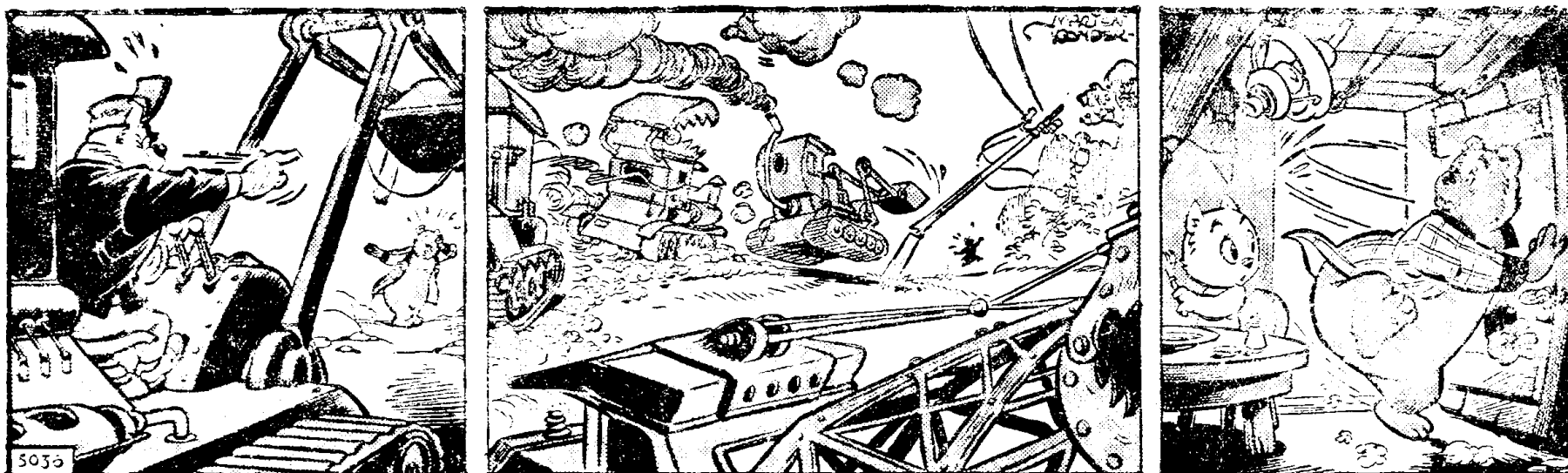
**CURACAO**  
Agenda  
MAANDAG  
CINETRUCK — Heden te Barber, morgen te Groot Kwartier.  
BOTICA'S — Juliana (P) tel. 12400; Byron (O) tel. 23718.  
TENTONSTELLINGEN  
Pietermaaweg: permanente expositie van Venezolaanse producten;  
CCC: Kindertekeningen  
Curacao Museum: enkele werken van de Biennale te Sao Paolo  
DIVERSEN — De Rode Kruiswagen is dag en nacht te bereiken onder telefoon 45022  
20.00: Alr. ledenvergadering Aero-club in Rust & Burgh  
Emmastad  
OS TELECOMMUNICATION — Kantoor open: tel. 2307;  
M.E. Celestina tel. 0-43880,2400  
30 april 7.00 uur — 1 mei 7.00 uur:  
R.E. Hollander tel. 0-23101, 2400  
PERSONNEL SERVICES — T.R. van Heydoorn, Witte de Withlaan 7, Groot Kwartier tel. 0-43862  
Voor passage (Reisbureau Maduro) J. Lobbrecht, Goetoeveg 20 tel. 0-11935  
2400  
NV CSM SHIP AGENCY — Kantoor open: tel. 2551/2458  
Alleen voor dringende aangelegenheden tel. 2400



**Deze week**  
**SWISS STEAK**  
**1.90 per 1/2 kg.**  
**UNION STORES, UW SUPERMARKET**  
**UNION STORES Uit-Schieters**  
JUUST AANGEKOMEN  
● S & W CHILI SAUCE  
● S & W WINE VINEGAR  
● S & W PRUNE JUICE  
LIBBY'S  
PORK and BEANS  
DANO  
MELKPOEDER  
KERN JUICES  
PEAR, PEACH  
APRICOT, per blik  
fl. 0.89  
JUICES  
Schottegatweg Oost 199 tel. 35201 "WAAR DE KLANT NIET ALLEEN KONING MAAR TEVEN MEDE-EIGENAAR IS"



# Tom Poes en de Bovenbazen

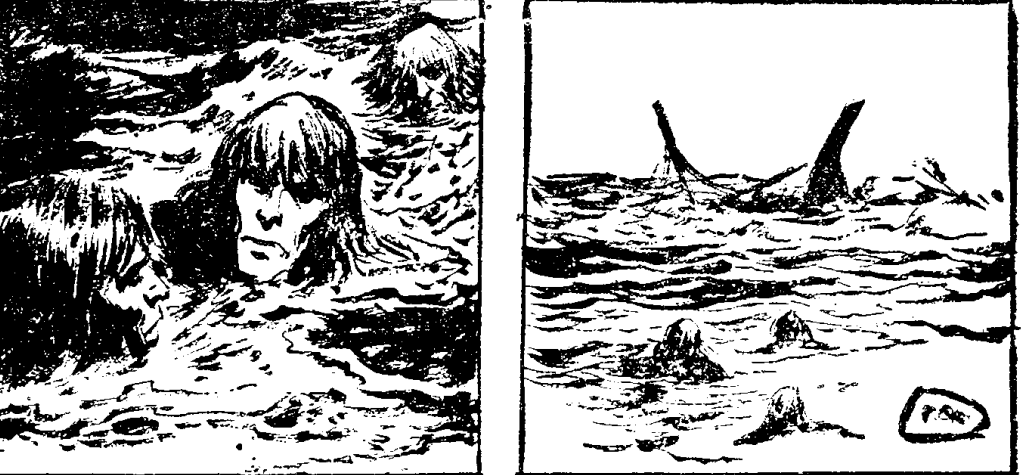


5032. — Toen de voorste grondhapper de stad genaderd was, remde hij plotseling en de bestuurder boog zich naar buiten.  
„Dat is 'em!' schreeuwde hij boven het gebrul van de motoren uit.  
„Daar staat die volgegeten geldzak O.B.B.“  
Deze woorden veroorzaakten beroering onder de volgende soliumwinners.  
„Laten we hem een lesje geven!“ riep er een.  
„Kom op met die loonronde!“ brulde een ander dreigend.  
„Op onze ruggen mooi weer spelen?“ hernam de eerste met luider stem.  
„Wij in de moeder graven en jij lekker eten, he?“  
Zo sprekende schakelde hij zijn apparaat in en denderde met grote snelheid op de energiekoning toe. De gehele stoet van mammoetzuijers, bodemscheurders en rotsmalers volgde hem, zodat de grond trilde en

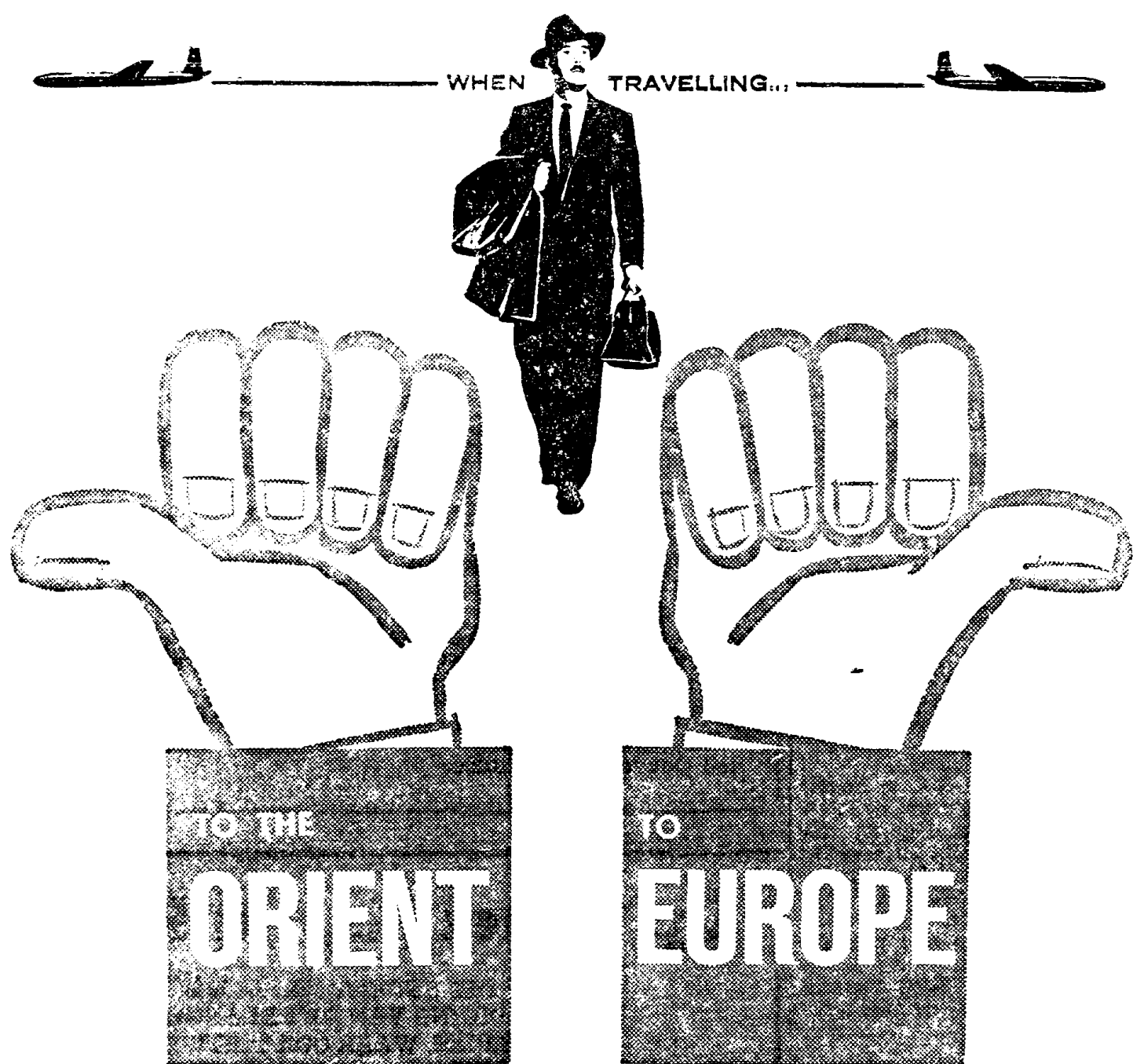
horen en zien de ongelukkige toeschouwer vergingen.  
„Ik heb niet gegeten!“ riep hij nog. „Ik heb honger!“  
Doeh zijn woorden gingen in het heuse tumult verloren en met een lichte kreet zette hij het op een lopen. Achter hem beet de grondhappen met stalen kaken naar zijn fladderende jaspanden, zodat hij zijn snelheid tot het uiterste opvoerde. Een dichte boomgroep bood hem uitkomst en tot teleurstelling van de betogende stakers verdween hij achter de stammen.  
Nu lag het huisje van Tom Poes aan de andere kant van het bosje en het is dan ook geen wonder, dat de vluchteling, daartoe zijn schreden richtte.  
Hij trad binnen, juist op het ogenblik, dat de bewoner zich aan de maaltijd zette.

# ERIC DE NOORMAN — DE EERLOZE KRIJG

38—66. — Eric ziet de Brit wanhopig worstelend tegen de sterke zeestroming snel verder af-drijven en hij aarzelt geen moment meer. Hij gooit zijn mantel en zijn wapens af en springt over boord, gevolgd door nog enkele van zijn krijgers. Hij moet snel zijn, want als de Brit tussen de schepen bekneld raakt, of door de vijand opgeme-kt zou worden, is het met hem gedaan. En dat geldt bovendien voor hem zelf en zijn krijgers, zodat hij het maar achterwege laat Artors naam te roepen. Maar waar is de Brit gebleven? Op goed geluk zwemt de Noorman met forse slagen in de richting waar hij Artor het laatste zag tot de dreigend uit het donker opdoemende baeg van eenen Saksenschip hem noopt, snel van koers te veranderen. Overal om hem heen klinkt het lawaai van de strijd, bijkans overst md door het geweld van de wilde zee. „Het is nutteloos verder te zoeken“, roept Eric zijn mannen, die dicht achter hem gebleven zijn, toe. „Keren we terug...“ „Laten we hopen, dat hij door een van onze schepen opgepikt is.“ „Of door de Saksen“, vult een krijger zuur



aan. Het is moeilijk alleen op de golfstroming de richting te bepalen en het blijkt, dat ze in deze korte tijd toch verder van hun vloot zijn afgeraakt, dan ze dachten, want het geschreeuw en wapeng kletter klinkt tamelijk ver af en Erics koningsschip is nergens te bekennen of... „Ja, dat is het...“, roept een van zijn krijgers gesmoord uit. „Daar... dat zinkende wrak...“



# BOAC

offers you its new fleet of jets  
**JET ROLLS ROYCE 707**

the most powerful and comfortable aircraft in the world...and the kind of British service you expect when travelling on business or with your family.

B.O.A.C. is the only airline with all jet round the world services on the same aircraft.  
A round the world ticket can be bought from \$1.459 up, and offers you unlimited stop-overs along your route.

For further particulars contact  
Curacao Trading Company - Tel. 11370-13200  
General Sales Agents for B.O.A.C.  
Special Jet-Credit - Plan Available

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

# BAMBI

Vierkante houten, en ronde metalen boxen

# BAMBI

Alvast een suggestie voor  
**MOEDERDAG**  
aparte, zeer chique  
**DAMESTASSEN**  
**LA BONANZA PUNDA**

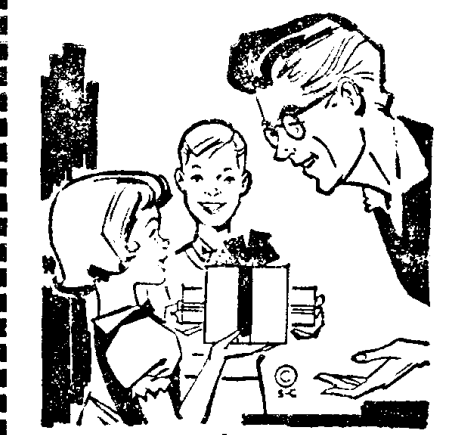
**NAURO NAAISCHOOL**  
Boven Salas, tel. 12610  
— AANVANG 5 MEI  
**NIEUWE NAAICURSUSSEN**  
Dinsdag 9 - 11 voormiddag  
Donderdag 8 - 10 s avonds.  
DUUR 6 MAANDEN / 10 p.m.

JUST RECEIVED  
prerecorded  
**STEREO TAPES**  
Largest assortiment  
in town.  
**SEE ★ C.T.C. - Punda**

Wij etaleren voor u,  
Mr. Stereo en HiFi  
\* platenspelers  
\* luidsprekers  
\* versterkers  
\* taperecorders  
**LA BONANZA PUNDA**

Voor Familiedrukwerk  
**N. V. Paulus Drukkerij**  
Telefoon: 24360

**MOEDERDAG 10 MEI A.S.**  
**ALLES VOOR MOEDER**



by  
**GOEKHANDEL SALAS**  
CURACAO - N.A.  
Tel. 12201 - 12303

Hebt u al geprofitteerd van de 45 toeren  
**PLATEN-UITVERKOOP?**  
(Heus geen oude platen!)  
3 voor fl. 2.50.

**LA BONANZA punda**

Voor Jongens-Communiekantjes  
• KOSTUUMS  
• SPORTJASJES  
• PANTALONS  
• BANLON-SOKKEN  
• OVERHEMDEN

**Becher's**  
Columbusstraat 8A, tel. 18190  
Nu geheel airconditioned

de beste tapes  
zijn E.M. tapes  
**LA BONANZA**

DON'T BE VAGUE  
ASK FOR

# Haig

Famous since 1627  
HUBERT SALAS & Co. - 11564

De  
**N. A. A. D. A.**  
(Netherland Antilles Automobile Dealers Assn.)  
maakt hierbij bekend, dat de kantoren en werkplaatsen van  
alle aan haar vereniging aangesloten  
**automobiel bedrijven**  
behalve op Koninginnedag en Dag van Arbeid tevens  
**gesloten**  
zullen zijn op  
**zaterdag 2 mei a.s.**

**Firestone BANDEN**  
GAAN VEEL LANGER MEE  
**DAVID CAPRILES & CO.**  
Oranjestraat 66 — Tel. 12040 - 12288

Ontvangen exclusie slaapkamers:  
Zeer voordelig.  
**N.V. MEUBELINDUSTRIE HOLLANDIA**  
Salifa en Rio Canario

**COCO RICO**  
DE DRANK MET DE SPECIFIEKE COCOSNOOT SMAAK.  
GEZOND EN VERFRISSEND.  
**BRITANIA INCORPORATED**  
Tel. 12378 - 12378

**CARIBBEAN OPTICAL** - Madurostraat 8  
Uw opticien

Voor de aanvangende Communiefeesten  
• Communie kransjes, sluiers, handschoenen, tasjes  
• Comm. zakdoekjes, comm. dejeuner sets,  
• Zilveren rozenkransjes in etui f 1,25  
• Comm. boekjes, prentjes, kaartjes  
• Zilveren halsketting met medaillon en zilveren oorringen  
• Speciale plastic taartdoosjes  
• Feestartikelen, champagneglazen, likeurkeltjes  
**LA GANGA** Prinsenstr. 63 - tel. 11334

**Curacao Trading Company (N.A.) N.V.**

roept sollicitanten op  
voor de volgende functies:

a. chef voorraad administratie  
b. chef assurantie-administratie

Voor deze functies zoeken wij krachten tussen 25 en 35 jaar die in staat zijn leiding te geven aan een afdeling en ervaring hebben in deze werkzaamheden.

Vereist wordt:  
minstens Mu'o A met boekhouden en praktijkdiploma.

Sollicitaties te richten aan Chef Personeelszaken  
Handelskade 29 met opgave van opleiding en praktijk.

Voor HANDELSDRUKWERK  
**N. V. PAULUS DRUKKERIJ**  
TELEFOON. 24360

KOM ZELF DE NIEUWE  
**DYMO-M4** tapewriter  
ZIEN WERKEN BIJ  
**VINCK'S 5 & 10 cent STORE!**

• DYMO is voor alles te gebruiken  
• DYMO is gemakkelijk te hanteren  
• DYMO werkt snel  
• DYMO is goedkoop

slechts **F. 19.75**

**DYMO-M4**

Attentie! Gedurende deze demonstratie krijgt u geheel gratis bij aankoop van een DYMO en 10 rollen tape, een leren tas (ook bij Antraco te verkrijgen).

Agent: **ANTRACO**

Schottgatweg Oost 12



(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSAD** — Hieronder volgt het televisiepraatje van het eilandgebied Curacao, dat zaterdagavond niet kon worden uitgesproken voor de televisie, omdat de preventieve censuur van de landsoverheid dit tegenhield. De tekst, ons desgevraagd verstrekt, wordt om drie redenen in extenso afgedrukt. Ten eerste, omdat men, de partij van het eilandgebied horende, wier stem tot nu toe ge-

smoord wordt, op de hoogte komt van hetgeen zich afspeelt. Ten tweede, omdat blijkt, dat de tekst belangrijk genoeg is om er kennis van te nemen. Ten derde, omdat gezien de jongste ontwikkeling — de aanvraag van het BC aan de eilandsraad tot machtiging voor het aangaan van een rechts-geding — juist de onderhavige tekst in aanmerking komt om toegevoegd te worden aan de processtukken.

# Verdrag van Rome met de voeten getreden

GEACHTTE TELEKIJKERS

ER is een tijd geweest, dat de mens afhankelijk was van de aardse machten, die boven hem waren gesteld. Hij was onderworpen aan de macht van heersers, die over zijn lot en zijn leven beslisten, zonder dat hij daarop enige invloed kon uitoefenen. Nog in een betrekkelijk kort verleden kon een heerser als de Zonnekoning Lodewijk XIV zeggen: L'état c'est moi. Deuven en eeuwen lang zijn mensen objecten geweest van hun heersers, eerst als slaven gelijk aan vee, dat aan de meestbiedende verkocht kon worden, later als onderdanen, die hadden te gehoorzamen aan de absolute macht van de vorst.

Maar reeds in 1679 ontstaat er in Engeland een Habeas Corpus Act, bedoeld, zoals de tekst zegt: for the better securing the liberty of the subject. In snel tempo heeft de mensheid daarop een aantal declaraties opgesteld, die als hoogtepunten moeten worden beschouwd van de menselijke geest en de gedachte ontwikkelen, dat de menselijke waardigheid bescherming geniet tegen macht en willekeur van de overheid.

In 1689 ontstaat de Bill of Rights in Engeland en in 1776 die van Virginia. Van 1776 ook dateert de Declaration of Independence, een van de mooiste documenten ooit door mensen gecomponeerd, waarin wordt geconstateerd, dat de waarheden omtrent de vrijheid van de mens geen bewijs behoeven: we hold these truths to be self-evident; that all men are created equal; that they are endowed by their Creator with certain inalienable rights; that among these are life, liberty, and the pursuit of happiness.

Op deze Declaration of Independence is de grondwet van de Verenigde Staten gebouwd.

EN zo, dames en heren, volgde de ene verklaring de andere op. In Frankrijk ontstond in 1789 de Déclaration des droits de l'homme. In 1815 de grondwet voor het Koninkrijk der Nederlanden. De grondwet voor de Nederlandse Antillen, zoals geldig op dit ogenblik, dateert van 1955.

Tot de Tweede Wereldoorlog kon de burger zich beroepen op zijn verkregen rechten, die in deze documenten waren verankerd. Maar indien de overheid van een bepaald land willekeur stelde in plaats van recht en macht in plaats van gezag, dan was de onderdaan van zulk een land in feite machteloos om zich ertegen te verzetten. Immers werd zijn stem gesmoord door de bedreiging van blote macht.

Maar in 1941 sprak de grote Amerikaanse president Franklin D. Roosevelt een rede uit in het congres van de Verenigde Staten. In deze toespraak tot de volksvertegenwoordigers van zijn land, zei hij:

"In the future days, which we seek to make secure, we look forward to a world founded upon four essential human freedoms. The first is freedom of speech and expression—everywhere in the world.

The second is freedom of every person to worship God in his own way—everywhere in the world.

The third is freedom of want—which, translated into world terms, means economic understandings which will secure to

every nation a healthy peacetime life for its inhabitants—everywhere in the world.

The fourth is freedom from fear—which, translated into world terms, means a world-wide reduction of armaments to such a point and in such a thorough fashion that no nation will be in a position to commit an act of physical aggression against any neighbor—anywhere in the world."

Deze vier punten van Roosevelt zijn een kentering geweest in de geschiedenis van de mensheid. Want niet langer sprak hier een heerser tot de onderdanen van zijn land, nee, hier sprak een staatsman tot de mensheid in zijn geheel, van equator tot noordpool, van equator tot zuidpool, everywhere in the world. Op deze speech van Roosevelt is gebaseerd de eerste grondwet van de gehele mensheid: The Universal Declaration of Human Rights, die op 10 december 1948 in de vergadering van de Verenigde Naties werd aangenomen.

Deze eerste grondwet van de mensheid was een document van grote morele waarde, maar nog altijd alleen maar geldend voor die overheden, die zich vrijwillig aan haar gezag onderwierpen.

GEINSPIREERD door dit grootse document werd op 4 november 1950 te Rome een verdrag gesloten tussen een aantal volkeren, welke bekend werd als: het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden. Een aantal Europese staten hebben dit verdrag als bindend erkend voor hun staten en onderdanen. Nederland keurde dit verdrag goed bij de wet van 28 juli 1954, terwijl voor de Nederlandse Antillen het verdrag toepasselijk is verklaard op 1 december 1955.

Voor het eerst in de geschiedenis van de mensheid heeft een aantal soevereine staten vrijwillig een deel van hun soevereiniteit afgestaan om de vrijheden van de mens te beschermen tegen willekeur. Dit verdrag heeft in de Antillen de hoogste rechtskracht: een wet, die tegen de rechter overbindend moeten worden verklaard; een handeling begaan door de overheid in strijd met haar bepalingen zou door de rechter moeten worden verboden.

In artikel 10 van dit verdrag staat te lezen het volgende:

„1. Eenieder heeft recht op vrijheid van meningsuiting. Dit recht omvat de vrijheid een mening te koesteren en de vrijheid om inlichtingen of denkbeelden te ontvingen of door te geven, zonder inmenging van overheidswege en ongeacht grenzen. Dit artikel belet niet, dat Staten radio-omroep, bioscoop- of televisie-ondernemingen kunnen onderwerpen aan een systeem van vergunningen.

2. Daar de uitoefening van deze vrijheden plichten en verantwoordelijkheden met zich brengt, kan zij worden onderworpen aan bepaalde formaliteiten, voorwaarden, beperkingen of sancties, welke bij de wet worden voorzien, en die in een democratische samenleving nodig zijn in het belang van 's lands veiligheid, territoriale onschendbaarheid of openbare veiligheid, de bescherming van de openbare orde en het voorkomen van strafbare feiten, de bescherming van

de gezondheid of de goede zeden, de bescherming van de goede naam of de rechten van anderen, om de verspreiding van vertrouwelijke mededelingen te voorkomen of om het gezag en de onpartijdigheid van de rechterlijke macht te waarborgen."

ZONNEKLAAR blijkt hieruit, dat de macht van de overheid ter voorkoming van willekeur aan normen is gebonden. En om nu de rechten in artikel 10 genoemd stevig te verankeren, zodat zelfs meningsverschillen hieromtrent uitgesloten zouden zijn, zegt artikel 13:

„Een ieder wiens rechten en vrijheden, welke in dit Verdrag zijn vermeld, zijn geschonden, heeft recht op daadwerkelijke rechtshulp voor een nationale instantie, zelfs indien deze schending zou zijn begaan door personen in de uitoefening van hun ambtelijke functie.

Het spreekt vanzelf, dat met „het systeem van vergunningen" bedoeld wordt vergunningen voor de stations om uit te zenden. Maar zelfs indien men in dit artikel wil lezen, dat personen of groepen van personen, die gebruik maken van zendtijd onderworpen zijn aan bepaalde normen, dan moeten deze normen vastgesteld worden voor alle personen of groepen. Ley pa un ta ley pa tur, zoals het bekende spreekwoord bij ons zegt.

Hier vindt het deel, dat geen gezag vindt bij de preventieve censuur, ingesteld door de landsregering.

Zoals echter u allen weet heeft de Antilliaanse regering via een bepaling in de vergunning van Telecuracao het eilandgebied Curacao onderworpen aan preventieve censuur voor wat betreft de uitzendingen van de eilandelijke voorlichtingsdienst.

Letterlijk heeft de landsregering het volgende gezegd: „dat uitzendingen van de eilandelijke overheid geen commentaar mogen inhouden op maatregelen van de landelijke overheid en evenmin kritiek mogen inhouden op de landelijke overheid en omgekeerd."

Deze preventieve censuur geldt niet voor de andere uitzenders: noch voor de commerciële programma's, noch voor het voorlichtingsprogramma van het eiland Aruba en vanzelfsprekend niet voor de censor zelf. De landsregering heeft eenvoudigweg gezegd: „Al u iets zegt, dat mij niet zint, dan snoer ik u de mond. Ik mag zeggen wat ik wil, want ik ben niet aan censuur onderworpen. Aruba mag zeggen wat het wil, want Aruba is niet aan censuur onderworpen."

Alleen voor het eiland Curacao bestaat er dus een censuur, die wettelijk erop is gericht om te voorkomen dat hij grondwet en verdrag is gegeven als hoogste goed: de vrijheid van meningsuiting. Maar in het jaar 1964 wordt willekeur niet meer getolereerd: de Nederlandse Antillen zijn aangesloten bij het verdrag van Rome. Derhalve zal het eilandgebied Curacao zich beroepen op deze voor ons allen het hoogste recht, namelijk om als vrije mensen zich uit te spreken over de problemen, welke het bestuur van dit eiland raken en daarvoor de burgers zijn van het hoogste belang.

CURACAO, 23 APRIL 1964

## GRANDIOZE UITVERKOOP!

OF

DINSdag 28 EN WOENSDag 29 APRIL

**30 - 40% KORTING**  
**SONIA'S LINGERIE**

HELFRICHPLEIN 7

LEM-instituut

organiseert

**5e cursus voor bedrijfsleider**

DUUR 3 MND - F. 20,- PER MAAND - AANVANG 5 MEI.  
Inscr. Boven Boekhandel Salas - Telefoon 12649

## ONZE UITVERKOOP GAAT NOG STEEDS DOOR!

Met nieuw toegevoegde artikelen

PROFITEER VAN DEZE GRANDIOZE UITVERKOOP

bij

**EL SIGLO**-Breedestraat 19 P.

## SINT PIUS SEMINARIE

Internaat uitsluitend voor opleiding van Antilliaanse priesterstudenten.

De vorming omvat: H.B.S. of M.U.L.O.-kop met latijnse cursus.

Aanmeldingen of inlichtingen: Dagelijks bij voorkeur tussen 6 - 7 n.m. telefonisch 47227 of persoonlijk - resp. schriftelijk - aan het seminarie, F. D. Rooseveltweg 337, Curacao.

B. G. ANINK, o.p.

## Mariniers blussen keukenbrand

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Zaterdagmiddag is een keuken van een woning aan de Caracasbaaiweg afgebrand. De brandspuit van Steenrijk, die uitrukke, hoefde niet in actie te komen. Enige mariniers hadden de brand reeds geblust.

## Jongen, 15 j., gegrepen

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — De 15-jarige jongen G. werd zaterdag aangehouden enige tijd nadat de politie in kennis was gesteld van diefstal van een transistorradio en f 5 uit een aan het Spaanse Water liggende boot. De jongen bekende en de kinderrechtszedenpolitie bemoeide zich verder met de zaak.

## OPROEPING

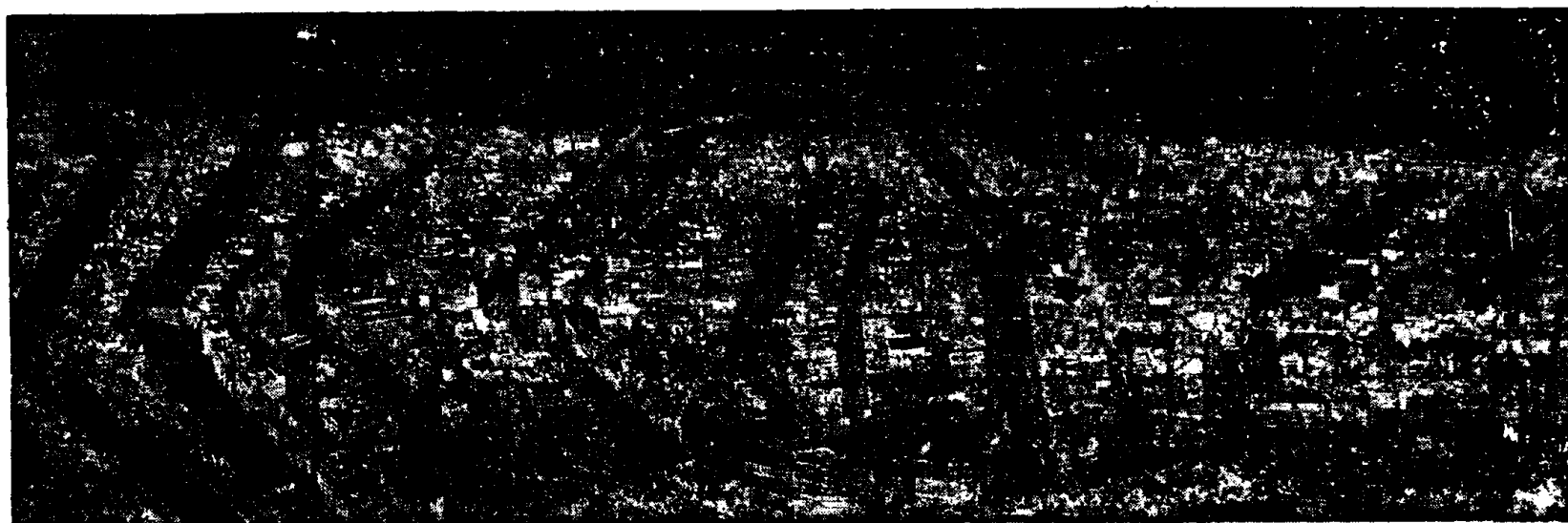
tot het houden van een spoedeisende openbare vergadering van de Eilandsraad van het Eilandgebied Curacao, ingevolge artikel 30, lid 1, van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen, op dinsdag 28 april 1964, des voormiddags om 9 uur in de vergaderzaal van de Staten van de Nederlandse Antillen

AGENDA:

- Goedkeuring notulen.
- Ingekomen stukken.
- Brief Bestuurscollege dd. 5 maart 1964, Dom. & Volksh. Exp. 85383/2406'63, aanbiedende ontwerp-raadsbesluit tot aankoop van de stukken grond met daaropstaande opstal-len, kadastraal bekend als kadastrale afdeling stadsdistrict sectie B nos. 209 en 210, ten behoeve van het brugproject.
- Brief Bestuurscollege dd. 12 maart 1964, Dom. & Volksh. Exp. 85619/9926'63, aanbiedende ontwerp-raadsbesluit tot aankoop van een gedeelte van het perceel kadastraal bekend als kadastrale afdeling stadsdistrict sectie A no. 928 met het daaropstaande opstal Bargestraat 63 en bijgebouwen, ten behoeve van het brugproject.
- Brief Bestuurscollege dd. 11 maart 1964, Dom. & Volksh. Exp. 85589/1945, aanbiedende ontwerp-raadsbesluit tot aankoop van een stuk grond met daaropstaande opstal kadastraal bekend als kadastrale afdeling stadsdistrict sectie B no. 1405, ten behoeve van het brugproject.
- Brief Bestuurscollege dd. 27 april 1964, Afd. A.Z. Exp. 86467/4092, inzake machtiging te verlenen tot het voeren van een rechtsgeding in eerste instantie en voorzover nodig in hoger beroep tegen de rechtspersoon de Nederlandse Antillen, de N.V. Nederlands Antilliaans Televisie Bedrijf en de N.V. Nederlands Antilliaans Televisie en Electromische Maatschappij (NATEC).

Willemstad, 27 april 1964.

De Gezaghebber,  
M. P. GORSIRA.



Een vliegreis naar Amsterdam... nu binnen ieders bereik!

## Retourtarief naar Amsterdam per KLM Economy Klasse verlaagd met 164 gulden\*

De KLM heeft haar tarieven naar Europa drastisch verlaagd! De Economy Klasse retourprijs van de Nederlandse Antillen naar Amsterdam en vele andere steden in West-Europa zal met ingang van 1 april a.s. slechts NAfl. 1419,— bedragen (met uitzondering van een periode van 2,5 maand gedurende het hoogseizoen). Een reis per KLM naar Europa is nu een evenement geworden dat binnen ieders bereik is komen te liggen.

Gedurende het overgrote deel van het jaar zullen de nieuwe KLM-tarieven van kracht zijn. Slechts gedurende een korte periode van 2,5 maand tijdens het hoogseizoen dienen hogere tarieven toegepast te worden. Indien van een retourreis de ene helft in het hoogseizoen valt en de andere helft er buiten, wordt het gemiddelde van beide tarieven berekend. Onderstaand schema geeft een overzicht van de z.g. "peak" en "off-peak" perioden gedurende het jaar.

	JAN	FEB	MRT	APR	MEI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
NAAR EUROPA						22	3					
VAN EUROPA							17	28				

Indien zowel de heen- als de terugreis in de "off-peak" periode vallen, bedraagt het Economy Klasse retourtarief NAfl. 1419,— (enkele reis NAfl. 747,—).

Indien beide reizen in de "peak" periode vallen, bedraagt het tarief NAfl. 1583,— (enkele reis NAfl. 833,—). Een gekombineerde retourreis zal nu NAfl. 1501,— kosten.

### Drie-weeks retourtarief naar Nederland!

Van 1 april tot 11 juni biedt de KLM U de unieke gelegenheid om tegen het uiterst lage tarief van NAfl. 1231,— een bezoek van maximaal drie en minimaal twee weken aan Amsterdam (of enige andere West-Europese steden) te brengen. Vraag de KLM of Uw reisagent nadere inlichtingen omtrent dit nieuwe driedweekse Economy Klasse retourtarief.

De KLM vliegt naar 104 steden in 68 landen. U kunt praktisch naar elke wils.

\* Met uitzondering van hoogseizoenperiode.

Iedere stad ter wereld reizen per KLM.

Wanneer de KLM een nieuwe DC-8 Jet afgeleverd krijgt, wordt het toestel eerst gedurende twee weken aan een grondige controle onderworpen, voordat het in dienst wordt genomen.

### Zorgvuldige controle

De KLM heeft op Schiphol in haar jet-laboratorium ruim 10 miljoen gulden een tunnel waar straalmotoren worden getest. Er zijn bovendien ultrasoonische wasmachines, infrarode ovens en ultraviolette controleapparaten.

Na elke 3000 vliegrepen wordt een KLM DC-8 Jet volkomen gedemonteerd. Zelfs de stoelen worden verwijderd; deze gaan naar het KLM-meubelbedrijf, terwijl de instrumenten naar de controle-apparaten gaan en de motoren naar de test-tunnel.

### Uitmendende service

Elke KLM-purser is een ervaren menukennner. Hij kan U het verschil uitleggen tussen Tournedos Rossini en Tournedos Bouquetiere. Bovendien is hij een expert op het gebied van wijnen.

Dr. Albert Plesman - de stichter van de KLM - definieerde het beroep stewardess als volgt: "een goede huisvrouw die drie vreemde talen spreekt".

Aan boord van Uw vliegtuig zijn scheerretu's aanwezig, waarmee U zich in Uw stoel kunt scheren. Zij bestaan uit een elektrisch scheerapparaat, een spiegel en pre- en after-shave lotion. Daarbij nog speciaal geprepareerde handdoekjes en papieren zakdoeken. De steward stelt U dit etui gaarne ter beschikking.

KLM - HENDRIKPLEIN - CURACAO

Naam: \_\_\_\_\_  
Adres: \_\_\_\_\_  
Telefoon: \_\_\_\_\_

Zend mij s.v.p. nadere inlichtingen over de KLM en haar nieuwe goedkope tarieven naar Europa.



## M. Monnikendam bij 6e boekenweek Curacao

Organisatie in Curom-handen

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — De Curom zal, evenals vorig jaar, in 1964 zorg dragen voor de organisatie van de boekenweek op Curacao. Het staat reeds vast, dat tijdens deze boekenweek, waarvan de openingsavond waarschijnlijk op 3 juli zal plaatsvinden, de Nederlandse componist-organisator-auteur Marius Monnikendam zal optreden. De heer Monnikendam zal op Curacao een aantal orgelconcerten geven, waaraan mogelijk medewerking zal worden verleend door het Curom-koor.

Het is nog niet bekend wie de lectorator zal zijn, die op Curacao lezingen zal verzorgen. Momenteel worden in Nederland besprekingen gevoerd met de schrijfster Hella Haase en de auteurs Anthony van Kampen, Leonard Huizinga en François Pauwels. Het vorig jaar organiseerde de Curom een gemengde boekenweek van film (Janus van Domburg) en literatuur (Godfried Bomans). Deze "gemengde" organisatie wil de Curom handhaven, dit jaar muziek en literatuur.

## 3 gewonden in weekinde

WILLEMSTAD. — Drie personen werden tijdens het weekinde gewond bij aanrijdingen. Een 7-jarig meisje werd zaterdag toen zij de Salina onvoorzichtig de rijbaan overstak door een bromfietser aangereiden. Met ernstige ontvellingen werd zij naar de dokter gebracht, die de wonden behandelde.

Zaterdagavond geraakte een voetganger van 18 jaar op de Bonamweg gewond toen hij door een achteropkomende pickup werd gegrepen. De bestuurder verklaarde dat hij door een tegenligger was verblind en naar rechts uitwekeken.

Met verwondingen aan borst, hoofd en armen werd de bestuurder van een personenauto zondagmiddag per ambulance naar de dokter vervoerd. Hij was, zo verklaarde hij tegenover de politie, vermoedelijk op de Winston Churchillweg in slaap gevallen en daardoor tegen de achterzijde van een voor hem rijdende auto gebotst en naar rechts uitwekeken, waarna hij tegen een betonnen muur tot stilstand kwam. De muur werd over een lengte van vijf meter vernield. De schade is groot.

Dertien aanrijdingen vonden tijdens het weekinde plaats met een schade van f 7.200 tot gevolg. Drie inbraken werden gepleegd en zes dronkelui ingesloten, terwijl de politie 58 processenverbaal opmaakte en 42 maal assistentie verleende.

## Kath. verkenner vierden S-Jorisdag

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — De viering van de St Jorisdag door de katholieke verkenner ging gisterochtend aan met een H. Mis in de kathedraal Pietermaai, opgedragen door pater Verbeek, diocesaan hoofdalmoezenier. Hierna vond een vlaggeparade der katholieke verkenner plaats op de speelplaats van de St Aloysiuschool op Scharloo, welke opgeleusterd werd door de drumband der katholieke verkenner en bijgewoond door de diocesaan commissaris van de katholieke verkenner der Nederlandse Antillen, de heer P. T. M. Sprockel, die de jongens een speciale St Joris boodschap meegaf.

Na de uitreiking van de St Joris bloem vond de voorlezing plaats van een gelukwens telegram van de Nederlandse Padvindes Vereniging, afdeling Curacao.



# Feestelijk besluit van conventie Rotarians

## Randall, Casas Rincon goodwill-ambassadeurs

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Met een galabanket, waaraan 650 personen aanzaten, werd zaterdagavond in het Aruba Caribbean Hotel de succesvolle conferentie van het 435ste Rotarydistrict officieel gesloten. Wnd gezaghebber I. S. de Cuba bood namens het eilandgebied aan de vertegenwoordiger van de Rotary International, de heer Clifford A. Randall en districtgouverneur dr. César Casas Rincón het diploma aan van „Goodwill ambassadeur van Aruba”.

## Volgend jaar S. Cristobal

In het Cultureel Centrum werd zaterdagmiddag de laatste werkvergadering gehouden. Besloten werd dat de volgende districtconferentie in april 1964 te San Cristobal (Venezuela) zal worden gehouden. Het ligt in de bedoeling van het Colombiaanse district van Rotary om zijn conferentie tezelfdertijd te Cucuta (Colombia) te houden. Plannen bestaan, dat beide districten gezamenlijk openen in San Cristobal en de sluiting van de conferentie van beide districten te Cucuta zal plaatsvinden.

Voorts werd een resolutie aangenomen, waarin o.m. dank werd gezegd voor de uitstekende organisatie door de Aruba Rotaryclub en hulde werd gebracht aan de gastvrijte en hartelijke ontvangst op Aruba, waardoor deze conferentie zulk een succes werd.

### Galabanket

In het Aruba Caribbean Hotel werd zaterdagavond tot slot, na een cocktailparty, een galabanket aangeboden. Onder de vele aanwezigen bevonden zich wnd gezaghebber en mevrouw I. S. de Cuba, minister E. O. Petronia, pater dr. C. Micklinghoff als vertegenwoordiger van mgr J. M. Holterman, pastoor N. Erkman en vele anderen.

Tijdens deze bijeenkomst werd het woord gevoerd door de heer Randall en gouverneur dr. César Rincón, die beiden hulde brachten voor de gastvrijte ontvangst en de uitstekende organisatie. Door de gouverneur werd aan de verschillende clubs een herinneringsbord uitgereikt, waarna de clubs eveneens woorden van dank spraken tot hun gastheer. De conventievoorzitter J. P. Oduer bracht dank aan ieder, die zo spontaan de Rotaryclub steunde om al het werk te kunnen verzetten.

### Geschenken

Wnd gezaghebber I. S. de Cuba bood namens het eilandgebied aan de heer Clifford Randall en dr. César Casas Rincón het „Goodwill ambassadeurschap” van Aruba aan. Een geste, die door de Rotarians met een

kende werk afgelopen jaar verricht. Voorzitter dr. Gustavo Oduer huldigde in het bijzonder de onvermoeide districtgouverneur. Nadat hij zijn echtgenote een geschenk had aangeboden, schonk hij dr. César Casas Rincón een kwitbitafel. Ook het echtpaar Randall werd met geschenken in de dank van de Rotarians betrokken.

### Voldoening

Hiermede kwam een einde aan de conferentie. Gisteren keerden de vele gasten voldaan terug. Door de LAV en Avenza werden verschillende extra vuchten ingelegd. Overal op Aruba heerste voldoening over het succesvol verloop, niet alleen de handel, die extra zaken deed, was voldaan, maar vooral de Aruba Rotarians, die na maanden van voorbereiding trots kunnen zijn op het bereikte resultaat.



Wnd voorzitter van Onze Vloot, de heer J. A. v.d. Schoot overhandigt schout-bij-nacht L. E. H. Reeser een fotoboek van Aruba.

# Bezoek Karel Doorman beheerst weekend Aruba

## Vandaag vaartocht, op 19 mei volgt Curacao

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — Afgelopen weekend stond in het teken van het bezoek van Hr. Ms. Karel Doorman en de „Zeeleeuw” aan Aruba. Zaterdagmorgen bracht wnd gezaghebber I. S. de Cuba een bezoek aan schout-bij-nacht L. E. H. Reeser. Deze bracht daarna een tegenbezoek aan de wnd gezaghebber. Een delegatie van Onze Vloot, bestaande uit wnd voorzitter J. A. van der Schoot en J. Berkhout, ging vervolgens aan boord en bood aan de schout-bij-nacht en de verschillende commandanten, namens de bevolking, het fotoboek van Aruba aan.

Zaterdagmiddag verzorgden leden van de Aruba Cameraclub en het bestuur van de militaire technici een fototrip met picnic op het Lagoterein. Des avonds vond een ontvangst aan boord plaats, die werd bijgewoond door wnd gezaghebber I. S. de Cuba, minister E. O. Petronia en vele notabelen van de Arubaanse gemeenschap. Gisteren werden de officieren door de Vereniging van Reserve-Of-

ficiëren ontvangen, terwijl op de Povabeach door ESSO een picnic werd aangeboden.

Het gehele weekend heerste er een ongekende drukte in de haven. Duzenden kwamen naar het vlaggeschip van de Koninklijke Marine kijken, dat zaterdagmiddag ter bezichtiging werd opengesteld. Door de opvarenden en de bevolking werden vele contacten gelegd. Schout bij

nacht L. Reeser bezocht 25 jaar geleden Aruba voor de laatste maal. Hij was getroffen door de hartelijke ontvangst, die Smaldeel V te beurt viel.

Hedenmorgen acht uur is de Karel Doorman uitgevaren met aan boord leden van het Bestuurscollege, Onze Vloot, de Ver. van Reserve Officiëren, Militaire Tehuizen en andere gasten. Omstreeks één uur werden de gasten met kleine bootjes aan wal gezet en vervolgde het schip zijn reis. Op 19 mei is er een vaartocht te Curacao, terwijl op 20 en 21 mei oefeningen zullen worden gehouden met enige schepen van de Colombiaanse marine.

# Aruba wint twee bekercurs bij judo

## Curacao baas zwarte band

(Van de redactie Aruba)

SAN NICOLAS. — Voor de jaarlijkse judowedstrijden, die door het bestuur van het Lago Sportpark, zaterdagavond t.g.v. de verjaardag van de koningin werden georganiseerd, bestond grote belangstelling. Een der hoogtepunten was de strijd tussen de zwartbanders Carlos Braai (Curacao) en Ramon Sharpe (Aruba), welke door Carlos Braai gewonnen werd. De heer Ronald van Heeswijk van de San Nicolas Amateur Judo Ass. werd kampioen van alle categorieën, terwijl zijn club kampioen van alle deelnemende verenigingen werd.

Ruim vijf uur heeft de judosport zaterdagavond een groot publiek in zijn ban gehad. Aan de wedstrijden namen 24 judoliefhebbers deel, waarbij twee clubs waren uit Curacao. De technische leiding van de wedstrijden was in handen van de heer Ramon Sharpe, terwijl de algemene leiding berustte bij de heer Carlos Bisip van het Lago Sportpark. In alle klassen, met uitzondering van de zwarte band, behaalde Aruba overwinningen.

De resultaten van de verschillende wedstrijden waren: ziele band: Pedro Vrolijk (SNAJA), oranje-

band: Ronald v. Heeswijk (SNAJA); groene band: S. Osefa (SNAJA); niere: braai band: Silvanus Osefa (SNAJA); en zwarte band: Carlos Braai (Curacao). Voor de wedstrijd in de categorie zwarte band tussen Ramon Sharpe (Aruba) en Carlos Braai (Curacao) bestond grote belangstelling. Het was de eerste maal, dat er op Aruba een zwarte bandwedstrijd werd gehouden. Carlos Braai versloeg Sharpe gedurende een „double overtime” met een onverwachte en uitstekend uitgevoerde tweede schouderworp.

Tot slot van de wedstrijden reikte sportkoningin mej. Dorris Habibe de bekercurs uit, waarna de leden van de San Nicolas Amateur Judo Ass. (SNAJA) hulde brachten aan hun trainer, de heer Ramon Sharpe.

# A.N.A.A.B. Aruba gaat zesde lustrumsfeest in

## Feestprogramma met caha di orgel

ORANJESTAD. — De Algemene Nederlandse Antilliaanse Ambtenarenbond Aruba (ANAB Aruba), die zaterdag zijn zilveren jubileum gaat vieren, kan niet alleen op een voorspoedige groei terugzien, maar ook op een periode, waarin veel gedaan kon worden voor de ambtenaren-gemeenschap. Werd vijftigjarige leeftijd begonnen met een vijftigjarige leden, per 1 januari 1964 telde de bond 653 leden. De inkomsten, die in de afgelopen enkele maanden guldens bedroegen, stegen per 1 januari 1964 tot ruim f. 5100.

Op 20 mei 1964 werd op Aruba een algemeen vergadering gehouden van de Algemene Curaçaoese Ambtenarenbond, waarin besloten werd een eigen Arubaanse afdeling op te richten. In het voorlopig bestuur werd de gouvernementsgeneeskundige, tevens Statenlid J. R. Arends tot voorzitter gekozen. Voorts W. Gollo ondervoorzitter, penningmeester Jos Maduro, le secretaris C. Philipszoon en 2e secretaris Hugh Ouders. Op 8 januari 1940, toen inmiddels de statuten van de afdeling waren goedgekeurd, werd in het Chesterfieldrestaurant een definitief bestuur gekozen, dat als volgt werd samengesteld: dr. J. R. Arends, C. Philipszoon, W. A. Gollo, L. C. M. Kerstens en Hugh Ouders. Door de jaren heen hebben vele ambtenaren zitting in het bestuur gehad. Als voorzitters fungeerden in de afgelopen 25 jaren: dr. J. R. Arends, Jan Pauw, S. Dirkmaat, J. van Zijl, A. J. van Velzen en thans H. Th. Lopez. In het huidige bestuur hebben nu zitting C. Brinkenbergh ondervoorzitter, K. Norder secretaris, J. A. Ruiz penningmeester, P. G. Susebeek 2e secretaris, G. A. Kirst 2e penningmeester en leden G. B. Figaroa, S. Mars en L. G. Frans.

# Seroe Colorado wint schoolwedstrijden

SAN NICOLAS. — In het Lago Sportpark werden vrijdag sportwedstrijden voor de schooljeugd georganiseerd. De organisatie van deze wedstrijden ter gelegenheid van de verjaardag van de koningin lag in handen van de heer Bob Martin van het Lago Sportpark met medewerking van sportleraar Roy van Putten, lid van de Oranjevereniging. De Seroe Colorado school werd winnaar met 36 punten, gevolgd door de J. F. Kennedy school met 23 en het Augustinus school met 14 punten.

Aan de sportwedstrijden namen zeven scholen deel. De verschillende uitkomsten waren: 100 yards hardlopen: 1. J. Romney (Kennedy school) 10.8, 2. R. Haynes (Aug. Coll.), 3. F. Solognier (Aug. Coll.); 220 yards: 1. R. Holcomb (Colorado) 24.8, 2. T. Schindler (Colorado) en 3. J. Romney (Kennedy school); discuss: 1. P. Dootley (Colorado) 91.4, 2. D. Effer (La Salle) en R. Quijote (La Salle); Kegelschieten: 1. B. Eghan (Colorado) 23.11, 2. W. Ashby (Kennedy school); 3. M. Arrendell (Kennedy school); 400 yards: 1. L. Briezen (de Veerschool) 5.5, 2. R. London (Kennedy school) en 3. W. Ashby (Kennedy school); 440 yards: 1. R. Holcomb (Colorado) 6.8, 2. R. Sweetnam (La Salle) en 3. G. Johnson (Aug. Coll.); Speerwerpen: 1. M. Arrendell (Kennedy school) 124.8, 2. R. London (Kennedy school) en 3. R. Haynes (Aug. Coll.); 440 yards estafette: 1. Seroe Colorado, 2. La Salle en 3. Augustinuscollege; Verspringen: 1. P. Halman (Aug. Coll.) 18.11, 2. F. Solognier (Aug. Coll.) en 3. N. de Cuba (La Salle); Halve mijlloep: 1. B. Eagan (Colorado) 2.33, 2. J. Turner (Colorado) en 3. X. Vis (Pleier Boerschool).

## BEURS VAN AMSTERDAM

Ind 4 1/4 '50	94 7/8	KLM	68.30	Ant Vert	105
Ind 4 1/4 '51	96 1/4	Scheveningen	350	Nelo	114
Ind 4 1/4 '52	96	KNSM	152	V. J. Grinlen	1000
Ind 4 1/4 '53	96 1/2	V. Ommeren	278 1/4	Indola	475
N Ant 5 1/2 '50	97	Scheepv	137 3/4	Thom Dr	730
N Ant 5 1/2 '51	97	Robeco	230	Interunie	201
N Ant 5 1/2 '52	97	HBO	230 3/4	V. Sway	351
N Ant 5 1/2 '53	97	HBO	230 3/4	De Vries	149
N Ant 5 1/2 '54	97	HBO	230 3/4	Berkel Pat	249 3/4
N Ant 5 1/2 '55	97	HBO	230 3/4	Fokker	388
N Ant 5 1/2 '56	97	HBO	230 3/4	N Ant '52 4 1/2	95 1/2
N Ant 5 1/2 '57	97	HBO	230 3/4	Schalten Fokk	715
N Ant 5 1/2 '58	97	HBO	230 3/4	Goldmines	549
N Ant 5 1/2 '59	97	HBO	230 3/4	Brodero Bouw	700
N Ant 5 1/2 '60	97	HBO	230 3/4	Udenhout	237
N Ant 5 1/2 '61	97	HBO	230 3/4	Elmas	167
N Ant 5 1/2 '62	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '63	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '64	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '65	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '66	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '67	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '68	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '69	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '70	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '71	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '72	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '73	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '74	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '75	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '76	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '77	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '78	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '79	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '80	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '81	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '82	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '83	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '84	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '85	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '86	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '87	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '88	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '89	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '90	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '91	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '92	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '93	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '94	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '95	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '96	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '97	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '98	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '99	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903
N Ant 5 1/2 '00	97	HBO	230 3/4	ANP Indica	903

# Voor de rechter

ORANJESTAD. — Voor de rechter in eerste aanleg werden vrijdagmorgen verschillende gevallen behandeld. De automobilist, die ervan verdacht werd, dat hij in januari de wagen bestuurde, waarin een marinier de dood vond bij een ongeval, werd veroordeeld tot 7 maanden gevangenisstraf en intrekking van het rijbewijs voor de duur van vijf jaren. De politieagent, die op 23 januari bij het dodelijk verkeersongeval te Ponton was betrokken, werd vrijgesproken. De officier vorderde vrijspreek, omdat niet is komen vast te staan, ook niet aan de hand van getuigenverklaringen, waar het jonget zich op het moment van de aanrijding bevond.

De 29-jarige man, die op 2 april in het Willem de Zwijger-park zijn vriend met een stok had geslagen, waardoor zijn been brak, werd veroordeeld tot vijf maanden gevangenisstraf. De verdachte verklaarde, dat het slachtoffer een goede vriend van hem was, maar hij had zich over zijn optreden zo boos gemaakt, dat hij hem geslagen had. De officier had zes maanden geëist.

## Beursberichten

AMSTERDAM (ANP). — Na een goed prishoudende tot vaste opening daalden de koersen door winstnemingen in dunne markt. Uiteindelijk AKU, Philips en Kon. Olie iets hoger. Unilever en Hoogovens een weinig lager. Leidende cultuurs en scheepvaart gemakkelijker. Staatsfondsen onveranderd.

# Minder afzet autobenzine

SEROE COLORADO. — Begin oktober schakelt Lago van de Low Octane Plant over op LEAR 1 en 2, een nieuwe installatie, die door de firma Arthur McKee and Company wordt gebouwd. Een van de redenen, waarom Lago besloot hietoe over te gaan, is omdat het afzetgebied voor autobenzine minder wordt. In verschillende landen werden raffinaderijen gebouwd, die voor het benzineverbruik in dat land zorgdragen. Wat de Arubaanse afzetmarkt betreft, deze kan Lago in twee weken voorzien. In 1963 werden op de Arubaanse markt 5.686.459 gallons afgezet; de gemiddelde dagproductie van Lago-benzine is 396.600 gallons.

## Softbaltoernooi

ORANJESTAD. — In de semifinale van het knockout-toernooi van de Aruba Softbalbond voor de Juliana-beker versloeg de Douanen Sport Vereniging het Rainbow Bakery team met 11-9. De finale tussen Paxton Clippers en Douanen wordt 29 april in het Wilhelminastadion gespeeld, waarna de bekeruitreiking zal plaatsvinden.

### ANV koninginnebal

TROCADERO

29 april 1964

•

voorverkoop bij de ARUBA BOEKHANDEL

### CURSUS SUCCES

afdeling San Nicolas, tel. 5791

Bij voldoende deelname begint op 7 mei a.s. een cursus

Engelse handelscorrespondentie

Aanmelden zo spoedig mogelijk.

Abonneert U op de Amigoe

## Mededeling

De N.V. ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ\* ARUBA\* deelt haar stroomverbruikers mede, dat haar kantoren en technische dienst te Oranjestad en San Nicolas, op

**ZATERDAG 2 MEI 1964**

DE GEHELE DAG GESLOTEN ZULLEN ZIJN.

## OPENBAAR GEHOOR

De Wnd. Gezaghebber van het eilandgebied Aruba maakt bekend, dat hij op donderdag 30 april a.s. des voormiddags te 11.30 uur in het Cultureel Centrum openbaar gehoor zal verlenen ter gelegenheid van de verjaardag van Hare Majesteit Koningin Juliana.

Kleding vrij.

Op woensdag 29 april 1964 hopen onze geliefde ouders, de heer en mevrouw

## Jose Edgar de Lannoy - Toppenberg

hun zilveren bruiloft te herdenken.

Langs deze weg nodigen wij familie, vrienden en kennissen uit om op 29 april a.s. des avonds zeven uur de H. Mis uit dankbaarheid, in de Fatimakker te Dakota te willen bijwonen. Gelegenheid tot gelukwensen, na de H. Mis van 8 tot 10 uur ten huize, Maria Christinastraat 20 te Oranjestad.

Hun dankbare kinderen, EDGAR, EGBERT (in Nederland), ENID en EPHRAIM.

Gelieve dit als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen.

Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank voor de belangstelling en medeleven ondervonden bij het heengaan van onze innig geliefde dochter en zuster

## LULA MARCHENA

Onze bijzondere dank gaat uit naar de dokters R. Guda en J. R. Chan, zusters en pleegmoeders van het San Pedro Hospitaal, directie en personeel van de Aruba Commercial bank, bestuur en leden van de Tuinvereniging Mascara en Stichting Teatro Arubano, alsmede aan de vele vrienden en bekenden. Uw medeleven was ons een grote troost.

familie Fernando Marchena  
familie J. F. Bareño-Marchena

De heer en Mevrouw R. SALOMONS-BOEKHOUDT

Mevrouw de Weduwe E. S. G. NUBOER-GOMEZ

hebben het genoegen U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun kinderen

## ESTHER en JOHN

De huwelijksinzegening zal plaats vinden op maandag 4 mei, des middags om vijf uur in de St. Franciscuskerk te Oranjestad.

Receptie van 6 tot 8 uur in de Sociedad Bolivariana.

Gelieve deze kennisgeving als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen.

Zuidstraat 2      Wilhelminastraat 122



# Amstel en Santa Rosa in baseball finale

## Chicago werd gewipt, maar Lucky verpletterd

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD — In een aantrekkelijke baseballwedstrijd heeft op zaterdagmiddag Amstel de boys van trainer Harry Etnel en Ernest Smit met 6-5 verslagen. Al in de eerste inning had het er veel van, dat Chicago van het veld gegaagd zou worden, toen Amstel een 4-0 voorsprong nam. In de tweede inning echter scoorde Chicago drie runs om de stand op 3-4 te brengen. Van toen af kreeg het handjevol publiek een aantrekkelijk duel te zien tussen de werpers Darnault van Chicago en Sulvaran van Amstel. In de zevende inning nam Chicago een 5-4 voorsprong. Toen alles voor Chicago in kunnen en kruiken leek te zijn, sloegen de boys van manager Raul Olario in de negende inning toe. Twee runs werden gescoord en Amstel werd winnaar met de score van 6-5. Amstel plaatste zich direct voor de finale voor de Koningin Julianabeker.

De beste batter bij Amstel was Gilbert Ramlal met twee hits in vier slagbeurten en bij Amstel streek Henki Darnault de eer op met vier hits met evenveel keren aan bat. Het scoreverloop zag er als volgt uit:  
Amstel 0 3 0 0 0 0 0 2 — 6  
Chicago 0 0 0 0 0 2 0 0 — 5  
Winnaar van deze match werd Alfonso Sulvaran en verliezer Henki Darnault.

De strijd om de koningin Julianabeker werd zondagmorgen in het Ristadion voortgezet met de wedstrijd tussen Lucky Strike en Santa Rosa Indians. Lucky Strike, dat de laatste vier wedstrijden met veel zelfvertrouwen in een zeer wisselend en kampioen werd in het toernooi bij het dertigjarige jubileum van de baseballbond, werd gisteren morgen eerst mentaal en daarna met duidelijke cijfers door Santa Rosa verslagen.

**Hoopvol begin**  
Het begon echter hoopvol voor de boys van Nicho Hurtado en Ruben Capriles. Een grotendeels slagvaardige legden zij aan de dag en het werperswerk van Carlos Hellburg hield Santa Rosa in bedwang. Santa Rosa wachtte zijn kans echter geduldig af en deze kwam tenslotte in de laatste drie innings, waarin het over de tegenstander heenliep. Lucky Strike verloor niet, omdat het een kwalitatief mindere ploeg bezat, doch omdat het in outfield geen spelers bezat met meer capaciteiten.  
Santa Rosa deed weer van zich spreken door Lucky met niet minder dan 18-10 te verslaan. Dank zij de zeven veldfouten, die Lucky beging, tegen Santa Rosa drie, konden de boys van Ricardo Elhage zich de winnaars noemen.

In de eerste inning nam Santa Rosa al een 2-0 voorsprong, door runs van Hubert Adelina en Sanin Daou. In de laatste helft bracht Lucky echter de stand op 1-1 door een run van Sofia. De tweede inning verliep voor Santa Rosa blank, doch Lucky nam een 3-2 voorsprong, door runs van Mujica en Hellburg, die beiden een double hadden geslagen. In de derde inning scoorden beide ploegen één run. Adelina scoorde vanuit het derde honk op een single van Victor Elhage. De run van Lucky kwam op naam van Mujica, die Thielman naar huis stuurde op een sacrifice fly.

**Nog even gelijk**  
In de vierde inning trok Santa Rosa de score recht (4-4). Deze run kwam op naam van Maduro, die na een nonchalante gooi van Paulina het tweede honk bereikte. Hij stal het derde honk en ging tenslotte over de homeplate op een pass ball van catcher Thielman. In de zesde inning nam Santa Rosa een 6-4 voorsprong, door runs van Eddie Daou en „Chu“ Paulina. Eddie Daou sloeg met één out een triple en ging tenslotte naar huis op een homerun van Paulina. De voorsprong van Santa Rosa was echter van korte duur, want in de laatste helft

van de zesde inning nam Lucky opnieuw een voorsprong van 7-6. Het begon met een out, toen Robert Juliana het tweede honk veilig kon bereiken op een late gooi van shortstop „Chu“ Paulina. Riche- nel Paulina van Lucky kreeg aan de hand van werper Eddie Daou vier wijd. Op een hit van Harold Sint Jago ging Juliana over de thuisplaat en op een triple van Salomon (United) America konden Paulina en Sint Jago gemakkelijk scoren.

IJlings nam manager Ricardo Elhage een beslissing en wijzigde zijn ploeg. Eddie Daou werd op de heuvel vervangen door Alvin Pieters en Eddie nam het tweede honk over van Maduro. In de zevende inning trok Santa Rosa niet alleen de score weer recht, doch nam weer het heft in handen, dat het tot het einde behield.

### Santa Rosa slaat toe

In de zevende inning werden drie runs gescoord; in de achtste één en in de laatste acht runs. In de negende inning sloeg Santa Rosa het hardst toe. In totaal kwamen elf batters aan bat, waaronder Eddie Daou en Alvin Pieters beiden tweemaal. De inning duurde precies 37 minuten. De outfielders van Lucky beginen twee veldfouten en de infield één. De grote man in deze inning was ex-Jong Curaçaospeler Merencia, die een homerun sloeg met twee man op de honken.

In de laatste helft van de negende inning had Lucky de strijd nog niet opgegeven. Achtereenvolgens sloegen Thielman, Winklaar, Mujica, Susana en Joubert een hit, doch bij deze hits werden slechts twee runs gescoord. De eindstand was dus 18-10 in het voordeel van Santa Rosa Indians.

De score zag er als volgt uit:  
Santa Rosa 2 0 1 1 0 2 3 1 8 — 18  
L. Strike 0 1 2 1 0 0 3 0 1 2 — 10  
In totaal had Santa Rosa dertien hits, tegenover Lucky Strike twaalf. Winnaar werd Alvin Pieters en verliezer Gilbert Angela.  
Santa Rosa zal op koninginnedag in de finale uitkomen tegen Amstel.

## Uitslagen Ned. voetbal

ERE-DIVISIE: — DOS — PSV 2-3; MVV — Volendam 3-1; Blauw Wit — Ajax 0-1; Sparta — Heracles 2-1; Sc Enschede — Feijenoord 2-2; Go Ahead — GVV 2-2; NAC — DWS 2-1; ADO — Fortuna 5-4.  
EERSTE DIVISIE: — Veendam — SJS 2-1; Sittardia — RBC 2-1; BVV — Telstar 0-1; Excelsior — Enschede 3-2; Fortuna VI. — Willem II 3-2; Volewijckers — Velox 0-2; DHC — Elinkwijk 4-1; Eindhoven — VVV 10-1.

TWEDE DIVISIE A: Be Quick — Hilversum 0-0; Heerenveen — PEC 1-1; ZFC — HVC 1-1; Haarlem — Tubantia 2-3; Alkmaar — EDO 0-1; Zwartemeer — RCH 1-1; Zwolse Boys — KFC 1-0; 't Gooi — Leeuwarden 2-2.

TWEDE DIVISIE B: Longa — SVV 3-3; Limburgia — Baronie 1-0; Roda JC — AGOVV 3-1; NOAD — De Graafschap 2-0; Vitesse — Xerxes 3-0; DFC — Wageningen 3-3; Helmondia 55 — Wilhelmina 3-1; Hermes/DVS — NEC 2-0.



## CAS CORA (A-KLASSE) WINT BASEBALLBEKER

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD — In de finale om de Koningin Julianabeker vond gistermiddag een baseballwedstrijd plaats tussen de ploegen van de A-klasse, Cas Cora en Apache op het terrein te Suffisant. In de eerste inning scoorden beide ploegen een run. In de eerste en tweede inning echter nam Cas Cora een 3-1 voorsprong in de derde inning sloeg Piet d'Hans een homerun, met niemand op de honk. In de vierde en zesde inning scoorde Apache een run om de score in balans te brengen. Sensatie gebeurde in de achtste inning toen met twee man op de honken Alex Tollander met een ferme klap de bal uit het veld sloeg. Met deze homerun nam Cas Cora een 6-3 voorsprong.

In de negende inning echter sloeg Apache weer toe. Met twee spelers op de honken sloeg Edgar Maduro een triple om de stand op 5-6 te brengen. Op een sacrificebunt van Vathay Janse kon Maduro over de thuisplaat: 6-6. De wedstrijd moest

Fortunato Reina in actie tijdens de zaterdag in het Kransje gehouden gewichthefferswedstrijd.

toen worden verlengd. In de tiende inning werd Alex Hollander opnieuw de held bij Cas Cora. Met twee out in de laatste helft van de tiende inning sloeg Alex een double en op een hit in centerfield van Hofdam sprutste Hollander naar huis. Dicht bij de homeplate kwam hij echter pijnlijk in botsing met catcher Mathilda van Apache. Cas Cora's rightfielder zag echter nog kans om met de homeplate in aanraking te komen en zo werden de „roden“ van Cas Cora winnaar van de uitgelopen Juliana-beker.

De bekeruitreiking geschiedde door competitieleider Joki van Uytrect, die de clubs voor hun spontane medewerking bedankte.

## Tafeltennis

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD — Wong en Wijs-hijer zullen op koninginnedag voor de camera's van TeleCuracao uitmaken wie de Julianabeker voor tafeltennis krijgt toegewezen. Tijdens het weekeinde zijn in dit toernooi de voorwedstrijden gespeeld. In de tweede klasse komen uit De Leeuw en Bentura. Esther Solomon werd kampioene bij de dames door een 21-15, 21-18 en 21-13 overwinning op Irene Moreno.

## Vier clubs in intertoto

DEN HAAG (ANP) — De KNVB heeft voor de intertoto competitie 1964/65 vier clubs ingeschreven: DWS, Sportclub Enschede, Feijenoord en NAC. PSV heeft zich, zoals bekend, voor dit toernooi teruggetrokken.

## WK basketbal in Lima

LIMA (ANP) — In de Peruviaanse hoofdstad Lima is vandaag het toernooi om het wereldkampioenschap basketbal voor dames voortgezet. In de finalepoule won de ploeg van de VS met 59-38 van Peru. Brazilië versloeg Zuid-Slavie met 66-52. In de finalepoule hebben Rusland en Tsjecho-Slowakije de leiding met 4 punten, voor Zuid-Slavie, Brazilië en de VS met 3, Bulgarije en Peru met 1 punten.  
Tittelverdediger Rusland won zondag met 70-47 (rust 22-21) van Brazilië. In een tweede wedstrijd van de finalepoule versloeg Tsjecho-Slowakije Bulgarije met 76-63 (rust 32-33).

## Vluchten Snelvlucht

WILLEMSTAD. — De Snelvlucht hield gisteren de negende competitiewedstrijd, tevens de achtste solovlucht met oude duiven vanaf Westpunt. De snelste duiven waren: voor de competitiewedstrijd van mevr. Pestana met 998.232 meter per minuut; voor de solovlucht die van de heer Pestana met 956.232 meter per minuut.

## Oproeractie in Brazilië

RIO DE JANEIRO (RTR) — In Sao Paulo, de hoofdstad van de dichtst bevolkte staat in Brazilië, circuleren in het geheim vlugschriften die een nieuwe revolutie prediken, zo is zondag in Rio de Janeiro vernomen.

De pamfletten zouden worden verspreid door „groepen van elf kameraden“, die door de zwager van ex-president Goulart, Leonel Brizola, zijn gevormd als kern voor een guerrilla. Het is niet bekend waar Brizola, die voorkomt op de lijst van door de nieuwe regering „gezochten“, zich bevindt. Luisteraars zouden zijn stem horend hebben in de uitzending van een piratenzender in de staat Rio de Janeiro, waarin werd opgeroepen tot verzet. De politie tracht thans de zender op te sporen.

## MLD wint op Suffisant schieten Julianabeker

### Jan Vos scherp op het pistool

(Van een onzer verslaggevers)  
SUFFISANT — Op de schietbaan van Suffisant vonden gistermorgen wedstrijden plaats voor de Koningin Julianabeker. De ploeg van MLD won dit toernooi met een totaal van 1153 punten. Tweede werd PSV met één punt minder dan MLD, namelijk 1152 punten. De ploeg van Asiento versloeg 1133 punten, Reserve Officiërs kregen 1114 punten, Bewaking 1102 en DOW 1076 punten. Een bijzondere prestatie leverde Jan Vos van de M.L.D., die in twee series op het pistool 120 punten vergaarde. Iets dat nog nooit op Curacao is vorgevallen.

In de ploeg van P.S.V. en Asiento vroegen resp. de heren E. Pieters en Hengel de aandacht. Beiden zagen kans om op het pistool een totaal van 119 punten op hun naam te brengen. In de categorie geweer kwamen de heren A. Doesburg, L. Rietdijk en A. Molenaar met een totaal van 118 punten gelijk te staan.

De strijd tussen deze drie heren werd in de tweede serie deels beslist, want de heren Doesburg en Rietdijk vergaarden weer 59 punten en Molenaar slechts 56. De heer

Doesburg werd winnaar, toen hij in de derde ronde 59 punten op zijn naam bracht en Rietdijk 56. Asiento legde toen beslag op de beker voor het geweer.  
Het klassement van de ploegen en individuele prestaties ziet er als volgt uit:  
Geweer: 1. A. Doesburg (118)-59-59; 2. L. Rietdijk (118)-59-56; 3. A. Molenaar (118)-56.  
Pistool: 1. J. Vos (120); 2. van Hengel (119)-58; 3. E. Pieters (119)-56.  
Clubs: 1. M.L.D. 1153 punten; 2. PSV 1152; 3. Asiento 1133; 4. Res. Off. 1114; 5. Bewaking 1102; 6. DOW 1076.

## BASEBALL ROUND UP

NEW YORK (RTR). — Doordat zowel Sandy Koufax als Johnny Podres geblesseerd zijn, kreeg Phil Orlowski van Los Angeles Dodgers gisteravond de kans zijn eerste overwinning in de grote liga te boeken door de Milwaukee Braves op vier hits met 1-0 uit te schakelen.

In Philadelphia scoorden de koplopers in de National League, de Phillies, drie homeruns en versloegen de Chicago Cubs met 5-1. In een doubleheader te Pittsburgh wonnen de Pirates met 4-3 van de Mets en verloren daarna met 3-2. Houston Colts wonnen van de St. Louis Cardinals met 6-4.  
In de American League trokken de Chicago White Sox zich op aan beginnende Frank Kreuzer om de Boston Red Sox met 2-1 te verslaan. De New York Yankees versloegen de Baltimore Orioles met 5-4. Minnesota had elf innings nodig om de Detroit Tigers met 3-2 te verslaan. De Los Angeles Angels overrompelden Cleveland met 7-0. De Washington Senators wonnen met 7-4 van Kansas City.  
Een doubleheader in de National League tussen Cincinnati en San Francisco kon wegens regen niet doorgaan.

# Arnold Bark wint met groot vertoon zeilwedstrijd CYC

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD — Gisteren omstreeks half elf heerste er een grote drukte op de vooruitspringende rotsen bij de Piscaderabaai, om vooral niets te missen van het kleurrijke schouwspel bij het voorde-wind aankomen van de deelnemers aan de eerste door de Curaçao Yacht Club georganiseerde zee-zeilwedstrijd. Kleurrijk door de mooie rood-witte spin-

De jachten waren om 9 uur van de jachthaven CYC aan het Spaanse Water gestart, welke start voor de vele zeil liefhebbers op de steigers alles te zien gaf wat men van in tactiek doorkende, zeilers kan verwachten. Een paar jachten overbakboord met op het op de tweede getimede moment overstag en daardoor een prachtige hoog aan de windse positie.

**Bij elkaar**  
Op het lange voor de windse draai naar Spica bleven de jachten dicht bij elkaar maar toch wisten de drie hierboven genoemde en een paar honderd meter uit te lopen. De jachten de Flamingo na 1 uur 28 min. en 25 sec. als eerste gevolgd door de Corv. d. Keyl na 49 sec. de Edna. Als eerste Pampus liep de Coccolishi met Cor v.d. Keyl aan de helmstok binnen, op 8 min. 26 sec. na de Flamingo. De Noorse jol van Oelrich was door averij te laat gestart maar maakte desondanks een goede tijd. In het Pisco-paviljoen werd door de goede zorgen van de heer Roelofs een voortreffelijke zeilerslunch geserveerd, waarbij de deelnemers gelegenheid hadden ervaringen uit te wisselen en zelfs de Curom de stand doorgaf.  
**Bark op tweede**  
De organisatoren gaven om ruim

een uur weer het sein voor de terugtocht en na het gebruikelijke 10 minuten positie kiezen liep Bark weer op de tweede als eerste na het startschot over de lijn, op 10 meter gevolgd door de anderen. De tientallen toeschouwers op het Riff zagen nu een buiten verwachting zeilende Bark met Evert Broersma in de trapeze en vader Broersma als fokkemaat meter voor meter op het veld uitlopen en dit werd Van der Hoeven en Jan de Jong toch wel te gortig, zodat ze ijlings hun bemanning op het voordek stuurden om de grote Genova-fok aan te slaan en de kleine binnen te halen.

Dit bleek voor de getrainde bemanning Romanesko en zoon Frans v.d. Hoeven een kwestie van enkele minuten te zijn, zodat beide jachten ongeveer bij de waterafbrek hun snelheid konden opvoeren. Vlak achter de Flamingo zeilde de Randmeerkruiser van De West met Bob van der Werf aan de helmstok en deze bleef met lange slagen de dicht onder de kust varende Bark goed volgen.

### Veiligheid

De jachten hadden begeleiding van de motorvlet van Asiento met Guus v.d. Weijer aan het roer en het motorjacht Mike van Fred Elias. Dit laatste jacht had radiocontact met de

nakers die fel afstaken tegen de blauwe lucht en de blinkende zee. Als eerste kwamen drie jachten boord aan boord aanstuiwen: P. v.d. Hoeven met zijn mooie Pionier Corsow, J. de Jong met zijn Trial Edna en als verrassing A. Bark met de nieuwe aanwinst in de Curaçaoe wateren, de Cinderella Flamingo, een prachtig polyster jachtje met een zeer ruime kuip en bijzonder snelle zeileigenschappen.

Curaçaoe radiodienst op Zapater, die op aanvraag direct de windsnelheid en stroomsterkte doorgeef, een uniek veiligheidsmiddel dat meewerkt om het zezeilen tot één van de veiligste sporten te maken. De windsterkte was 15 knopen west, met een stroom van een halve mijl. Ter hoogte van het wrak van de Oranje Nassau (in 1915 vergaan) liepen de twee mooie Primaat-jachten van J. Brandt en A. v. Rossum prachtig gelijk op met nog geen honderd meter verschil, wel een bewijs dat deze zeilers en jachten aan elkaar gewaagd zijn. In de Pampus-klasse moest Martens zijn eerste plaats afstaan aan Van der Keyl die deze middag sterk zeilde en met zijn bemanning Leen Taal en Jan Feenstra het uiterste uit zijn schip haalde.

### In het vizier

Wim Noordstar had de rust op Pisco benut om het onderwaterschip te borstelen en dit had resultaat daar hij nu prima blijft en met Calvo een goede tussenpositie innam. Vanuit de motorboten hielden Caito Boom en Oscar Perret Gentil de jachten in het oog, wat Jan Breukers vanaf de oever deed, zodat de deelnemers vanuit alle punten in het vizier gehouden werden.  
Op de jachthaven van de CYC stond wedstrijdleider Jan Neder Hel-

man met de stopwatch om de zeilers op de tweede af te blazen en na 2 uren 23 min. en 31 sec. kwam Arnold Bark als eerste over de finish, een zeer goede prestatie en ook een zeer snelle tijd.

Na 7 min. 39 sec. kwam Bob van der Werf binnen en op 9 min. 3 sec. Jan de Jong en Jef Romanesko P. v.d. Hoeven die lange slagen in zee gemaakt had, kwam als 4e door met v.d. Keyl na 39 min. 19 sec. als 5e. De wedstrijdleiding kon nu de gevaren tijd met de tijdcorrectiefactor vermenigvuldigen om de gecorrigeerde tijd te berekenen.

### Oelrich om 7 uur

Om half zes waren alle jachten binnen (behoudens Oelrich die eerst om 7 uur binnenliep) en om Oscar Perret Gentil aan mei. Lulu Pieters verzoeken om de prijzen uit te reiken, hetgeen zij op charmante wijze deed.  
Alle deelnemers kregen hierna van de Club een „sopa di playa“ aangeboden waarna wedstrijdleider Herman de gespecificeerde tijden en standen bekendmaakte. De CYC kon op een door praktisch weer begunstigde wedstrijd terug zien en de organisatie was ook tot in de puntjes geregeld, een evenement dat om een herhaling vraagt.

### Uitslagen

De gedetailleerde uitslag is als volgt: 1. A. Bark, G. en E. Broersma in de „Flamingo“ — Cinderella — gecorr. tijd 8220 sec.; 2. B. v.d. Werf, Berghuis, Klassen in de „Caramba“ — Randmeerkruiser — 8860 sec.; 3. C. v.d. Keyl, L. Taal, J. Feenstra in de „Coccolishi“ — Pampus — 8885 sec.

## Vincent da Silva krijgt Koningin Julianabeker

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD. — In het oude Kransje in de Bonairestraat op Otrabanda organiseerde de gewichtheffersbond zaterdagavond een wedstrijd, plus een wedstrijd voor de best gebouwde atleet van Curaçao. In het gewichtheffen zagen wij enkele nieuwelingen, die zeker voor de toekomst veel beloven. Zo bijvoorbeeld vroeg de jeugdige E. van der Veen, die slechts zeventien lentes telt, bijzondere aandacht. Deze „ongeman die in de middengewichtklasse is ingedeeld haalde een totaal van 280 kilo. Ook Susana, die iets ouder is, heeft een goede indruk achter gelaten. Er werd deze avond slechts één record verbeterd en wel door R.

Lindeborg tijdens de press in de bantamklasse. De overige gewichtheffers namen geen risico, in verband met het komende kampioenschap eind juni.

Op zijn gemak hees Fortunato Rijna een totaal van 405 kilo, vijf kilos minder dan wat hij in Sao Paulo op zijn naam had staan. De surprise van de avond leverde Ramiro Fermin, die na zijn terugkomst van Sao Paulo maar niet in vorm kon komen. Hij verraste met een totaal van 407,5 kilo. In de wedstrijd voor de „best build man“ voor de Koningin Julianabeker werd Vincent da Silva winnaar, tweede werd Eddie Ayubi en derde was Francisco Obispo.

Bantam-gewicht:	Drukken	Trekken	Stoten	Totaal
1. R. Lindeborg	97,5	85	110	292,5 kilo
Vedergewicht:				
1. E. Maduro	85	77,5	105	267,5 kilo
2. Lodowica	67,5	75	90	232,5 kilo
Lichtgewicht:				
1. M. Sabina	105	97,5	125	327,5 kilo
2. B. Mercera	67,5	70	82,5	220 kilo
Middelgewicht:				
1. A. Wilson	100	100	125	325 kilo
2. N. Susana	95	80	110	285 kilo
3. E. v. d. Veen	92,5	82,5	105	280 kilo
Lichtzwaargewicht:				
1. F. Ri'na	127,5	117,5	160	405 kilo
Middelzwaargewicht:				
1. J. Arrindell	122,5	110	132,5	365 kilo
Zwaargewicht:				
1. R. Fermin	132,5	125	150	407,5 kilo





Voor het gerechtshof in de Duitse stad Frankfurt is vandaag het proces begonnen tegen de voormalige plaatsvervanger van jodenvervolger Adolf Eichmann in Hongarije, de drogist Hermann Krumey (links) en tegen diens juridische verbindingsman in het hoofdkwartier van de Sicherheitsdienst in Berlijn, O. Hunsche.

## Eichmann-helpers voor hun rechters Hongaarse joden werden verdelgd

FRANKFORT (RTR) — Vandaag zou in Frankfurt het proces beginnen tegen twee ondergeschikten van Eichmann, die beschuldigd worden van moord op een groot aantal Hongaarse joden tijdens de laatste wereldoorlog.

Hermann Krumey, die plaatsvervangende leider is geweest van het „speciale commando-Eichmann“ in Hongarije, wordt ervan beschuldigd dat hij de leiding heeft gehad van de deportatie in 1944 van ruim 400.000 joden naar het vernietigingskamp Auschwitz. Otto Hunsche, die de verbindingsman van Krumey op het hoofdkwartier in Berlijn was, zou Krumey juridische adviezen gegeven hebben en als verbindingsman hebben gefungeerd van de registratiekantoren van de Nazi's voor de Hongaarse joden.

### Afpersing

De Westduitse justitie heeft deze zaak acht jaar onderzocht. Krumey, ex-luitenant-kolonel bij de SS, werd in de jaren vijftig tweemaal gearresteerd en weer vrijgelaten. Joel Brand,

## Cubanen laten Costarikijn vrij

SAN JOSE (AFP). — Teodoro Picado, een zoon van de vroegere president van Costa Rica, is zaterdag in San Jose gearriveerd, nadat hij zeven maanden lang in Havana in verzekerde bewaring was gehouden. In september van het vorig jaar had Picado een gedwongen landing op Cuba moeten maken, op een vlucht naar Miami met verschillende passagiers aan boord. Bij zijn terugkeer verklaarde hij, dat de Cubaanse autoriteiten hem onderworpen hadden aan langdurige ondervragingen om inlichtingen te verkrijgen over de militaire voorbereidingen tegen Cuba.

# Binnenkort waarnemers van V.N. naar West-Irian



NEW YORK (ANP) — „In VN-kringen wordt verwacht dat secretaris-generaal Oe hant zeer binnenkort een beslissing zal nemen over het zenden van waarnemers naar West Irian (Nieuw-Guinea)“, aldus heeft de nieuwe permanente vertegenwoordiger van Nederland bij de Verenigde Naties, dr. J. G. de Beus aan het ANP verklaard. Volgens de overeenkomst tussen Indonesië en Nederland moest een aantal VN-experts vanaf het ogenblik van overdracht van Nieuw-Guinea aan Indonesië (31 december 1962) in het gebiedsdeel verblijven voor adviezen en bijstand bij de voorbereiding van het plebisiet, te houden voor 1969. Tot nu toe werden echter nog geen VN-waarnemers naar het gebiedsdeel gezonden.

## Volksstemming Papoeas moet worden voorbereid

Een ambtenaar van de Verenigde Naties, de heer Jacq. Rapoport heeft onlangs een bezoek aan Indonesië en Nieuw-Guinea gebracht om het bijstandprogramma van de VN voor West Irian op gang te brengen. In overleg met Indonesië moet worden beslist voor welke projecten het geld moet worden besteed. Het geld voor de uitvoering van dit programma (tien miljoen dollar) wordt door Nederland en Indonesië beschikbaar gesteld en eventueel ook door andere landen. Volgens de overeenkomst zal het bijstandprogramma voorlopig drie jaar van kracht zijn.

## Boeren in Bolivia vallen zender aan

LA PAZ (AFP). — Arbeiders van de staatsmijn te Huanacani in Bolivia hebben een radiostation in dit gebied aangevallen. Deze aanval heeft aan zes mensen het leven gekost. Onder de gewonden zijn er drie wier toestand ernstig is.

## Jezuiten uit redactie „Nieuwe Linie“ genomen

### Orde verbreekt samenwerking

DEN HAAG (ANP) — De paters Jezuiten die aan het Nederlandse weekblad „De Nieuwe Linie“ meewerkten, zullen op last van de pater generaal der Jezuiten in Rome, hun medewerking moeten beëindigen. De pater provinciaal van de orde in Nederland heeft dit mondeling aan de raad van commissarissen en aan de hoofdredacteur, de heer G. J. van den Boomen meegedeeld. De betrokken paters zijn: drs J. Arts, N. van Hees en W. Pisa.

De pater provinciaal van de orde der Jezuiten in Nederland heeft n.a.v. deze maatregel het volgende meegedeeld: „Aangezien de koers van „De Nieuwe Linie“ duidelijk afwijkt van de richting die de hoogeerwaarde pater generaal der Jezuiten in Rome zich had voorgesteld, acht deze het noodzakelijk dat de paters hun medewerking aan het blad opgeven“.

De raad van commissarissen van „De Nieuwe Linie“ heeft het ANP het volgende communicé verstrekt: „Op last van de pater generaal der Jezuiten in Rome heeft de pater provinciaal van de orde der Jezuiten in Nederland aan de raad van commissarissen en de hoofdredacteur van „De Nieuwe Linie“ mondeling medegedeeld dat de paters Jezuiten uit de redactie van dit weekblad zullen

worden teruggetrokken. De raad van commissarissen betreurt het in hoge mate dat hierdoor onverwacht en zonder het overleg met het generaal in Rome waarom door de raad dringend was verzocht, een einde wordt gemaakt aan de samenwerking tussen de paters Jezuiten in Nederland en „De Nieuwe Linie“.

### Samenwerking

De samenwerking tussen priester en leek, die in Nederland in stijgende mate tot stand komt, had in „De Nieuwe Linie“ een bijzondere vorm gekregen, welke naar het oordeel van de raad een positieve bijdrage was tot de vrije meningsvorming binnen de kerk.

De raad dankt het bestuur van de provincie der Jezuiten in Nederland voor de intenties, welke dit bestuur aan deze samenwerking ten grondslag heeft gelegd en voor de wijze waarop het ook in het beraad tijdens de laatste fase van deze intenties heeft doen blijken. Deze dank gaat evenzeer uit naar de betrokken paters-redacteuren. Het redactioneel beleid van „De Nieuwe Linie“ zal uiteraard in dezelfde geest als tot dusver worden voortgezet.“

Naar in Tel Aviv vermeldt overweegt Israël „met steun van bevriende landen“ een kernreactor te bouwen voor het bereiden van drinkwater uit zee-water. Met de bouw die tegen 1970 of 1972 gereed zou moeten zijn, zou een bedrag van 120 miljoen dollar zijn gemoeid. (AFP)

derland en Indonesië beschikbaar gesteld en eventueel ook door andere landen. Volgens de overeenkomst zal het bijstandprogramma voorlopig drie jaar van kracht zijn.

### Militaire staf

Dr. De Beus, voormalig ambassadeur van Nederland in Rusland en Australië, die zes weken geleden mr. Schürmann is opgevolgd bij de VN, verwacht dat de wereldorganisatie een steeds grotere permanente actie-groep ter beschikking zal krijgen. „Wij gaan de richting uit dat er een militaire staf in het hoofdkwartier van de VN komt, die op advies van de secretaris-generaal kan beschikken over een groot aantal bataljons van verschillende landen. De secretaris-generaal moet een ruime keuze hebben, zodat de juiste troepen kunnen worden ingezet bij een conflict“.

### Afro-Aziatische invloed

Dr. De Beus verwacht dat een oplossing zal worden gevonden voor het gevaar van een te grote invloed van de 36 Afrikaanse en de 22 Aziatische landen in de VN. „Het is theoretisch mogelijk dat in de vergadering van 113 naties een aantal kleine landen een tweede meerderheid verwerft, terwijl dit nog geen tien procent van de bevolking vertegenwoordigt. Een van de oplossingen die men overweegt, is het houden van commissie-vergaderingen waarin niet alle 113 leden zijn vertegenwoordigd, doch waarin de kleine landen een regionale groep vormen“, aldus dr. De Beus.

## A'damse goodwillgroep voldaan uit V.S. terug

### Nieuwe contacten in N. York gelegd

SCHIPHOL (ANP) — Van de uit ruim honderd leden bestaande Amsterdamse delegatie, die een goodwill-bezoek van twee weken aan New York heeft gebracht onder het motto „Amsterdam promotion“, zijn gistermorgen ongeveer zestig per vliegtuig op Schiphol teruggekeerd. De rest van de delegatie, waaronder enkele zakenlieden en journalisten, blijft nog enige tijd in de Verenigde Staten om de aldaar gelegde contacten voort te zetten en uit te breiden. De leider van de delegatie, mr. G. van Hall, burgemeester van Amsterdam, keert met zijn vrouw per boot naar Nederland terug. Terwijl de Amsterdamse politie-

Politie mannen van zeven nationaliteiten, in Amsterdam, in verband met de viering van het eerste lustrum van het district Amsterdam en omstreken, van de I.P.A., de International Police Association, hebben vrijdagochtend, o.m. bij het Victoriahotel in Amsterdam, op het Damrak hun Amsterdamse collega's „geassisteerd“ bij het regelen van het door de regen geteisterde Amsterdamse verkeer. Foto: In de Amsterdamse regen zien we hier het internationale gezelschap op het Damrak.



Donderdag heeft mevrouw Tubman, de echtgenote van de Liberiaanse president, in Ablasserdam de bulkcarrier „President Tubman“, tewatergelaten. Op de foto zien we het moment, waarop de champagnefles tegen het nieuwe schip te pleter slaat.

## Ruby slaat hoofd tegen celmuur

DALLAS (RTR) — Een gevangene-bewaker betrapte zondag Jack Ruby, die wegens moord op Lee Harvey Oswald, de vermoedelijke dader van de aanslag op president Kennedy, tot de doodstraf werd veroordeeld, toen hij met zijn hoofd tegen een muur van zijn cel sloeg.

Volgens een politiefunctionaris was hier sprake van een „opzettelijke handeling“.

Ruby werd, na overmeesterd te zijn, naar een ziekenhuis in Dallas overgebracht voor onderzoek. Het onderzoek wees later uit, dat Ruby geen ernstig letsel heeft opgelopen. Hij kreeg slechts een buil aan het hoofd.

## A'damse goodwillgroep voldaan uit V.S. terug

kapel „When the saints go marching in“ inzette stapten de leden van de delegatie uit het vliegtuig en defileerden daarna langs dit orkest. Vele familieleden en belangstellenden wuifden de goodwill-groep vanaf de balustrade een hartelijk welkom toe.

### Geslaagde reis

Wethouder drs J. M. den Uyl, die namens de groep sprak, noemde de goodwillreis naar New York een „geslaagde onderneming“, waarbij vele nieuwe contacten zijn gelegd en oudere banden verstevigd. De Amerikaanse pers heeft veel aandacht aan ons besteed: wij zijn dan ook iedere dag in het nieuws geweest“, aldus de wethouder. Ook de heer Strijkers, hoofd van de VVV Amsterdam, vond dat de goodwill actie in New York „voor honderd procent geslaagd“ was en dat er voor het toerisme enkele perspectieven waren geopend.

## President Lübke bezoekt Perú

LIMA (RTR) — President Luebke van West-Duitsland heeft tijdens zijn bezoek aan Perú een krans gelegd op het graf van generaal José Andres Razuri, held van de onafhankelijkheid van Perú. Later werd hij door een enthousiaste menigte ontvangen toen hij een klokketoren inspecteerde die het Duitse volk in 1921 schonk.

## DE GAULLE LEEFT NOG IN VERLEDEN

VOOR het eerst in de geschiedenis van de Zuidoostasiatische Verdragsorganisatie heeft Frankrijk de vorige week „de solidariteit met zijn bondgenoten verboden“, zoals Le Figaro de weigering van Frankrijk omschreef om in te stemmen met de paragrafen 5 en 9 van het gemeenschappelijk communiqué, dat de ministerraad van de ZOAVO te Manilla na zijn tiende bijeenkomst publiceerde. Voornoemde paragrafen bekrachtigden het inzicht van de overige ZOAVO-leden, dat een militaire overwinning op de communistische rebellen in Zuid-Vietnam niet slechts voor de veiligheid van dit land maar voor de bescherming van geheel Zuidoost-Azië noodzakelijk is. Bij monde van Couve de Murville distancieert Frankrijk zich van dit beleid. Met het oog op het plan van De Gaulle, geheel Z.-O.-Azië te neutraliseren, beginnend met Zuid-Vietnam, acht-

alsof de wereld nog klein zit tussen Dulles en Stalin, en als er geen Kennedy en geen paus Joannes was geweest en er geen Chroesjtsjev is, „die ieder, zij het op onderscheiden terrein, onder verschillende druk en met een ander doel een machtige impuls hebben gegeven aan de verandering van de orde, die sedert 1947 de wereld beheerste“ (Foreign Affairs, '64).

MAAR Roberto Duci, die hierop in dit periodiek de aandacht vestigde, betoogde tevens, dat die verandering haar oorzaken had buiten de voornoemde Grote Drie. In de wereldpolitieke orde, gevormd op de „Pax Americana“ van twintig jaar her, wierpen de „economische wonderen“ tevens een toenemende neiging naar meer zelfstandigheid af. Deze pleegde op haar beurt afbreuk aan de ideologische mobilisatie, waartoe de volkeren in Oost en West tegen elkaar werden gedreven, en die daarbinnen nog werd aangetast door het slinken van de vrees voor een kernoorlog. Omdat dit alles tezamen „het cement“ van de allianties vormde, werden de bondgenootschappen in Oost en West de dupe van de ontwikkeling. De „Pax Atomica“ ontzenuwt hun oorspronkelijke doelstelling, met het gevolg, dat de NAVO geen gemeenschappelijk strategisch concept meer bezit, dat de Europese eenwording door de nationale soevereiniteitsdrang van haar doel werd afgeleid en dat Moskou zelfs voor de leden van het Warschau-pact de tegels moet vieren. In deze wereldomvattende desintegratie van de allianties is De Gaulle slechts een meeloper, zij het dan dat hij de bochten probeert af te snijden om de voorste te worden.

ZO is het te verklaren, waarom de president van Frankrijk „de Sovjet-Unie de bedreiging van de vrije wereld“ noemde, ofschoon het communisme in Rusland het pacifisme predikt, en dat hij speculeert op onderhandelingen met Rood-China, hoewel het communisme van Peking oorlogszuchtig is. Men zou hieruit kunnen afleiden, dat de brute macht in de ogen van De Gaulle gevaarlijker is dan de ideologische ideologie op Cuba en het ideologisch schisma van Albanië bewijzen echter dat zelfs kleine en zwakke staten tegenwoordig de

## ONTSNAPTE SS-ER NAAR Z-AMERIKA?

### Vlucht geschiedde via Zwitserland

BAZEL (RTR) — De Zwitserse politie, die zoekt naar de uit West-Duitsland gevluchte ex-SS-er Hans-Walter Zech-Neunthwich, is van mening dat deze nu wel in Zuid-Amerika zal zijn.

De 47-jarige Zech-Neunthwich ontsnapte woensdagnacht uit de gevangenis in Brunswijk, twee dagen na zijn veroordeling tot vier jaar gevangenisstraf wegens medpllichtigheid aan een massamoord op joden in Polen in de laatste wereldoorlog. Men heeft ontdekt, dat de grote geldbedragen die Zech-Neunthwich in Bazil bezat, enkele dagen geleden verdwenen zijn. De Westduitse justitie heeft 10.000 Mark uitgelooft voor elke tip, die leidt tot arrestatie van Zech-Neunthwich.

### Per vliegtuig

De politie in Hannover heeft zondag de 37-jarige textielinkoper Werner Plaetzer, die ervan werd verdacht Zech-Neunthwich te hebben geholpen bij zijn vlucht, op vrije voeten gesteld. Zech-Neunthwich was namelijk in Plaetzers particuliere vliegtuig naar Zwitserland gevlogen. De politie heeft echter medegedeeld dat haar is gebleken dat Plaetzer weliswaar toestemming had gegeven om zijn vliegtuig aan de voormalige SS-officier voor een vlucht naar Zwitserland te verhuren, doch dat er geen bewijzen bestaan dat Plaetzer Zech-Neunthwich opzettelijk bij zijn vlucht heeft geholpen.

## Minister Luns in Paramaribo

## Belangstelling in Europa voor Westelijk Halfrond groeiend

## Ambassadeursoverleg in Suriname geëindigd

PARAMARIBO (ANP) — Zaterdag heeft minister Luns in Paramaribo een persconferentie gehouden. Hij was in Paramaribo in verband met de ambassadeursoverleg die daar gehouden is. Hij deelde de pers mede, dat hij conferenties als deze zeer belangrijk vindt. De ambassadeurs krijgen er de gelegenheid door de overzeese rijksoverheid te leren kennen. Het is volgens de minister noodzakelijk dat een ambassadeur van het koninkrijk der Nederlanden in het westelijk halfrond bekend is met de Nederlandse Antillen en Suriname.

Verder was deze conferentie ook gunstig omdat er op vertrouwelijke wijze onderwerpen zijn behandeld die ook voor Suriname van belang zijn. In 1964 zal de ambassadeursoverleg geëindigd worden op Bonaire.

### Belangstelling

Minister Luns merkte op, dat er in de Europese landen momenteel een zeer grote belangstelling bestaat voor Latijns-Amerika. Hij wees op de reizen die verschillende Europese staatshoofden en ministers de laatste tijd door Latijns Amerika hebben gemaakt en waarvan er enkele nog

niet zijn beëindigd. Voor Nederland is het dan ook zeer gunstig dat de betrekkingen met de Nederlandse Antillen en Suriname zo hecht en nauw zijn. Daardoor zijn deze landen als het ware een eenheid voor het koninkrijk in de Latijns-Amerikaanse wereld. Verder vertelde de minister, dat hij veel vooruitgang heeft opgemerkt sinds hij de laatste keer in Suriname was.

### Koffiesmokkel

Op vragen van de pers betreffende de Braziliaanse koffiesmokkelarij en de eventuele benoeming van een gouverneur van Suriname kon de minister niet ingaan.

Hij deelde ook mede, dat de Surinamer T. van Meurs tot consul-generaal te Sao Paulo in Brazilië is benoemd.

In antwoord op een vraag van een der journalisten zei minister Luns, dat Nederland, België, Luxemburg en Duitsland de politieke union verwerpen die door Frankrijk wordt voorgestaan. Nederland voelt voor een open economische politiek van de EEG naar buiten. Men is voor handel met landen buiten de EEG en voor associatie met landen die daarvoor in aanmerking komen.